

SÉNAT DE BELGIQUESÉANCE DU 1^{er} DÉCEMBRE 1937.**Rapport de la Commission de l'Intérieur,
chargée d'examiner le Budget du Minis-
tère de l'Intérieur pour l'exercice 1938.***(Voir le n° 5-VII du Sénat).***BELGISCHE SENAAT**

VERGADERING VAN 1 DECEMBER 1937.

**Verslag uit naam van de Commissie van
Binnenlandsche Zaken, belast met het
onderzoek van de Begroting van het
Ministerie van Binnenlandsche Zaken
voor het dienstjaar 1938.***(Zie n° 5-VII van den Senaat),*

Présents : MM. GILLON, président ; BOUILLY, le comte DE LA BARRE
D'ERQUELINNES, le chevalier DESSAIN, le baron GENDEBIEN, LONGVILLE,
MAHIEU, NÈVES, VANDER STEGEN, VIGNERON, YERNAUX et HARMEGNIES,
rapporteur.

SOMMAIRE :

	PAGES.
I. LE BUDGET	2
II. LA VIE DES PROVINCES ET DES COMMUNES	4
1. Les provinces :	4
Dépenses de chômage	4
Le rendement des additionnels	4
La concentration des sociétés	5
Les fonds de roulement	8
Les rentrées d'impôts et centimes additionnels	9
La retenue pour perception d'im- pôts et d'additionnels	10
Les traitements des Députés per- manents	10
Les fonctionnaires doivent pouvoir travailler dans de bonnes condi- tions	13
2. Les communes :	13
Dépenses de chômage	14
Le rendement des impôts commu- naux	16
Le Fonds des communes	17
La répartition du Fonds des com- munes	19

INHOUDSTAFEL :

	BLAD.
I. DE BEGROOTING	2
II. HET LEVEN VAN DE PROVINCIEËN EN DE GEMEENTEN	4
1. De provinciën :	4
Uitgaven voor werkloosheid	4
De opbrengst van de opcentiemen	4
De concentratie van vennootschap- pen	5
De bedrijfsfondsen	8
Het binnenkomen van de belas- tingen en de opcentiemen	9
De afhouding wegens inning van belastingen en opcentiemen	10
De wedden van de leden der Be- stendige Deputaties	10
De ambtenaren moeten in behoor- lijke voorwaarden kunnen wer- ken	13
2. De gemeenten :	13
Uitgaven voor werkloosheid	14
De opbrengst der gemeentelijke belastingen	16
Het fonds der gemeenten	17
De omslag van het fonds der ge- meenten	19

	PAGES.		BLAD.
Le rapport aux Chambres	20	Het verslag aan de Kamers	20
Le Fonds de 20 millions	21	Het fonds van 20 miljoen	21
Les approbations des taxes	22	De goedkeuring van de belastingen	22
La perception des impôts et additionnels	25	De heffing van de belastingen en van de opcentiemen	25
La liquidation des subsides	26	De uitkeering van de toelagen	26
Les emprunts communaux	26	De gemeentelijke leeningen	26
Les budgets communaux	28	De gemeentelijke begrotingen	28
Les dépenses de l'Assistance publique	30	De uitgaven voor Openbaren Onderstand	30
III. LES QUESTIONS DE LA COMMISSION.	32	III. VRAGEN DOOR DE COMMISSIE GESTELD	32

I. — Le Budget.

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux pages 50 et 51 du Budget qui nous est soumis, vous trouverez le tableau récapitulatif qui se résume comme suit :

Dépenses ordinaires de 1937 :
60,189,134 francs;

Dépenses ordinaires de 1938 :
67,789,141 francs.

Il y a donc, pour les dépenses ordinaires, une *augmentation* de 7,600,007 francs.

Les dépenses exceptionnelles de 1937 étaient de : 6,333,800 francs.

Les dépenses exceptionnelles de 1938 sont de : 2,474,700 francs.

Soit donc une *diminution* des dépenses exceptionnelles pour un montant de 3,859,100 francs.

L'ensemble du Budget se totalise :

En 1937 à 66,522,934 francs;

En 1938 à 70,263,841 francs.

L'accroissement pour l'ensemble du Budget est donc de l'ordre de 3 millions 740,907 francs.

Cette majoration importante provient surtout :

1° des dépenses de personnel;

I. — De Begrooting.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Op bladzijden 50 en 51 van de behandelde Begrooting, vinden wij de samenvattende tabel die zich als volgt voordoet :

Gewone uitgaven voor 1937 :
60,189,134 frank;

Gewone uitgaven voor 1938 :
67,789,141 frank.

Men boekt dus voor de gewone uitgaven een *verhooging* van 7,600,007 frank.

De buitengewone uitgaven voor 1937 bedroegen : 6,333,800 frank.

De buitengewone uitgaven voor 1938 bedragen 2,474,700 frank.

Zegge een *vermindering* van buitengewone uitgaven van 3,859,100 frank.

In globo bedraagt de Begrooting :

In 1937, 66,522,934 frank;

In 1938, 70,263,841 frank.

Globaal stijgt de begrooting dus met 3,740,907 frank.

Deze aanzienlijke stijging ontstaat vooral uit :

1° de uitgaven voor personeel;

2° des dépenses de matériel;
3° des subsides et subventions.

On peut mieux en juger par le tableau suivant que nous trouvons aux pages 50 et 51 du projet de budget qui est soumis à vos délibérations.

2° de uitgaven voor materieel;
3° de toelagen en tegemoetkomingen.

Men kan er beter over oordeelen door de volgende tabel die voorkomt op bladzijden 50 en 51 der behandelde Begrooting.

Première Section. - Dépenses ordinaires. — Eerste Sectie. - Gewone uitgaven.

	Crédits demandés pour 1938 — <i>Kredieten gevraagd voor 1938</i> —	Crédits alloués pour 1937 — <i>Kredieten verleend voor 1937</i> —
1. — Dépenses de personnel. — <i>Uitgaven voor personeel</i> fr.	31,307,842	27,816,043
2. — Dépenses de matériel. — <i>Uitgaven voor materieel</i>	8,534,817	5,629,583
3. — Subsides et subventions. — <i>Subsidiën en tegemoetkomingen</i>	2,841,000	1,459,600
4. — Dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire, de bienfaisance et d'hygiène. — <i>Uitgaven voor sociale voorzorg, kostelozen rechtsbijstand, armenzorg en volksgezondheid</i> . . .	24,535,132	23,925,558
5. — Secours. — <i>Hulpgelden</i>	33,350	33,350
6. — Travaux et acquisitions. — Subsides pour travaux. — <i>Werken en aankopen. — Toelagen voor werken</i>	330,000	310,000
7. — Dépenses diverses. — <i>Verskillende uitgaven</i>	567,000	1,015,000
Total des dépenses ordinaires. — <i>Totaal der gewone uitgaven</i>	67,789,141	60,189,134

Deuxième section. - Dépenses exceptionnelles. — Tweede sectie. - Uitzonderingsuitgaven

8. — Services divers. — *Verskillende diensten*. fr. 2,474,700 6,333,800

Total du budget du Ministère de l'Intérieur. —
Totaal der Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken 70,263,841 66,522,934
=====

Augmentation. — *Vermeerdering* fr. 3,740,907
=====

II. — La Vie des Provinces et des Communes.

Comme lors de notre dernier rapport, nous désirons attirer très sérieusement l'attention du Sénat et du Gouvernement sur la mauvaise situation financière des Provinces et des Communes.

1. — LES PROVINCES.

Dépenses de chômage.

Des promesses avaient été faites.

Le Gouvernement croyait qu'il lui serait possible de supprimer tout ou partie des dépenses de chômage imposées aux Provinces.

Il n'en est rien.

Les Provinces continueront à payer pour l'année 1938 la somme de 42,500,000 francs.

Cette somme sera répartie dans les proportions suivantes :

Anvers	fr.	6,834,403	75
Brabant		9,785,761	»
Flandre Occidentale		4,080,000	»
Flandre Orientale		6,693,656	50
Hainaut		7,398,633	75
Liège		5,667,545	»
Limbourg		841,500	»
Luxembourg		178,500	»
Namur		1,020,000	»

Fr. 42,500,000 »

Le rendement des additionnels.

Les Provinces connaissent toujours de grosses difficultés de trésorerie.

Celles-ci ne sont évidemment pas égales.

Il en est de même pour leur situation financière.

On peut se rendre compte aisément des causes de cette inégalité en prenant connaissance du rendement des

II. — Het Leven van de Provinciën en de Gemeenten.

Zooals voor ons vorig verslag, wenschen wij de zeer ernstige aandacht van den Senaat en van de Regeering te vestigen op den financiëleen toestand der provinciën en gemeenten.

1. — DE PROVINCIEËN.

Uitgaven voor werkloosheid.

Beloften werden gedaan.

De Regeering meende dat het haar zou mogelijk zijn de uitgaven voor werkloosheid aan de provinciën opgelegd geheel of gedeeltelijk af te schaffen.

Er kwam niets van.

De provinciën zullen verder voor het jaar 1938 de som van 42,500,000 fr. betalen.

Deze som zal aldus verdeeld worden :

Antwerpen	fr.	6,834,403	75
Brabant		9,785,761	»
Westvlaanderen		4,080,000	»
Oostvlaanderen		6,693,656	50
Henegouwen		7,398,633	75
Luik		5,667,545	»
Limburg		841,500	»
Luxemburg		178,500	»
Namen		1,020,000	»

Fr. 42,500,000 »

De opbrengst van de opcentiemen.

De Provinciën kennen nog immer grooten thesaurielast.

Stellig is hij niet dezelfde voor alle Provinciën.

Hetzelfde geldt voor hun financiëleen toestand.

Men kan zich gemakkelijk reken-schap geven van de oorzaken dezer ongelijkheid door kennis te nemen

additionnels dans chacune des Provinces.

Suivant les budgets provinciaux de 1937, un centime additionnel produit les sommes suivantes :

van de opbrengst der opcentiemen in elke Provincie.

Volgens de provinciebegrotingen van 1937, brengt een opcentiem de volgende sommen op :

N° d'ordre — <i>Volg-nummer</i>	Provinces — <i>Provinciën</i>	Population au 31-12-1936 — <i>Bevolking.</i> op 31-12-1936	Rendement — <i>Opbrengst.</i>
1	Brabant. — <i>Brabant</i>	1,756,120	1,516,100 »
2	Anvers. — <i>Antwerpen</i>	1,234,534	910,937 50
3	Hainaut. — <i>Henegouwen</i>	1,247,165	676,500 »
4	Liège. — <i>Luik</i>	971,306	651,250 »
5	Flandre Orientale. — <i>Oostvlaanderen</i>	1,186,813	555,000 »
6	Flandre Occidentale. — <i>West-vlaanderen</i>	954,463	423,895 »
7	Namur. — <i>Namen</i>	355,995	196,700 »
8	Limbourg. — <i>Limburg</i>	402,410	133,625 »
9	Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	222,153	102,750 »

La concentration des Sociétés.

Il existe dans les provinces des sociétés industrielles ou des sociétés commerciales qui y exercent leur activité. Il en est qui ont leur siège social dans la capitale du royaume ou dans l'agglomération bruxelloise.

Il a été dit bien souvent que la répartition des impôts versés par ces sociétés favorise la province où elles ont fixé leur siège social.

Le rapporteur du budget des Voies et Moyens, à la Chambre des Représentants, M. Leclercq, s'en plaignait l'an dernier dans son rapport.

Il soulignait l'anomalie et le côté injuste de cette répartition d'impôts ou de parts d'impôts.

S'il en était réellement ainsi, nous marquerions notre complet accord sur

De concentratie van vennootschappen.

In de provinciën bestaan er nijverheids- of handelsvennootschappen die aldaar werken. Er zijn er wier maatschappelijke zetel gevestigd is in de hoofdstad van het Rijk of in de Brusselsche agglomeratie.

Herhaaldelijk werd gezegd dat de omslag der belastingen door deze vennootschappen betaald de provincie begunstigt waar zij haar zetel hebben.

De verslaggever over de Begroting van 's Lands Middelen in de Kamer der Volksvertegenwoordigers, de heer Leclercq, kloeg daarover het vorig jaar in zijn verslag.

Hij wees op het ongewettigde en onrechtvaardige van dezen omslag van belastingen of aandeelen van belastingen.

Ware dit werkelijk zoo, dan stemmen wij daarmee in. De provinciën

ce jugement. Les provinces qui doivent abriter les industries ont des charges qui sont la conséquence logique de ces situations. Elles ont dû consentir notamment un effort important pour faire application des mesures d'hygiène indispensables, pour les œuvres de prévoyance sociale et pour l'enseignement qui profite à ces industries.

Votre rapporteur a demandé des précisions à M. le Ministre en ce qui concerne cette concentration des sociétés dans la capitale et il a reçu la note suivante :

« Par votre lettre du 21 de ce mois, vous avez bien voulu me demander des renseignements au sujet du nombre des sociétés commerciales et industrielles et de leurs établissements dans la capitale et les diverses provinces du pays.

» Mon Département n'étant pas en mesure de fournir les précisions demandées, j'ai transmis votre lettre à mon honorable collègue des Finances.

» J'ai cru toutefois utile de vous communiquer ci-joint, copie d'une dépêche récente de M. le Ministre des Finances ayant trait à l'aspect fiscal de la concentration des sièges sociaux des entreprises industrielles dans la capitale du royaume. »

Cette dépêche est assez longue et nous ne croyons pas devoir la reproduire en entier.

Elle répond au rapport adressé au Conseil provincial de Liège sur cette question et elle dit notamment :

« Contrairement à ce que pense le rapporteur du Conseil provincial de Liège, le fait de régler la cotisation d'une société dans la commune de son siège social n'entraîne pas l'application pure et simple des additionnels au profit de la seule commune et de la seule province du siège social ».

waar de bedrijven gevestigd zijn hebben lasten die het logisch gevolg van dezen toestand zijn. Zij hebben zich namelijk een inspanning moeten getroosten om de noodige gezondheidsmaatregelen te doen toepassen, voor de werken van sociale voorzorg en voor het onderwijs dat aan deze bedrijven ten goede komt.

Wat betreft deze concentratie van vennootschappen in de hoofdstad heeft uw verslaggever nadere toelichting gevraagd aan den Minister en hij ontving de volgende nota :

« Bij brief van 21 dezer, hebt gij mij inlichtingen gevraagd over het aantal handels- en nijverheidsvennootschappen en hunne inrichtingen in de hoofdstad en in de verschillende provinciën van het land.

» Daar mijn Département de noodige inlichtingen niet kan geven, heb ik uw brief overgemaakt aan mijn collega van Financiën.

» Ik meen echter nuttig hierbij afschrift mede te deelen van een aanschrijven van den Minister van Financiën in verband met de fiscale zijde van de concentratie in de hoofdstad van het Rijk van de maatschappelijke zetels der nijverheidsbedrijven.»

Dit aanschrijven is tamelijk lang en wij meenen niet het in zijn geheel te moeten overnemen.

Het is een antwoord op het verslag over dit vraagstuk bij den Provincialen Raad van Luik uitgebracht en er staat onder meer in :

« In strijd met wat de verslaggever van den Provincialen Raad van Luik meent, heeft het feit dat de aanslag van een vennootschap in de gemeente van haar maatschappelijke zetel wordt geregeld niet voor gevolg de eenvoudige toepassing van de opcentiemen ten bate van de gemeente alleen en van de provincie alleen waar de maatschappelijke zetel gevestigd is. »

Cette dépêche ministérielle du 4 octobre dit encore :

« Il s'ensuit que quelle que soit la commune du siège social ou du lieu de taxation, chaque province et chaque commune où se trouvent des sièges d'exploitation perçoit effectivement les additionnels qui lui reviennent à raison des bénéfices réellement obtenus ou présumés réalisés dans les exploitations situées sur leur territoire ».

M. le Ministre des Finances est donc catégorique et nous croyons savoir qu'il est parfaitement exact que « les contrôleurs des contributions tiennent des registres spéciaux afin d'assurer l'exécution ponctuelle et combien compliquée de cette répartition de quote-parts d'impôts ».

Des renseignements qui nous ont été fournis par le Département des Finances, il résulte qu'il existe 137 sociétés industrielles et 117 sociétés commerciales (sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et sociétés à responsabilité limitée) dont le siège social est situé dans l'agglomération bruxelloise et qui ont des sièges d'exploitation dans d'autres provinces que le Brabant.

Ces 137 sociétés industrielles et ces 117 sociétés commerciales ont respectivement dans la province de :

Anvers : 39 et 69 sièges d'exploitation ;

Flandre Occidentale : 22 et 38 sièges d'exploitation ;

Flandre Orientale : 39 et 38 sièges d'exploitation ;

Hainaut : 43 et 42 sièges d'exploitation ;

Liège : 34 et 52 sièges d'exploitation ;

Limbourg : 16 et 8 sièges d'exploitation ;

Dit ministerieel aanschrijven van 4 October zegt nog :

« Dit heeft voor gevolg dat, welke de gemeente van den maatschappelijke zetel of van de plaats van aanslag ook weze, elke provincie en elke gemeente waar zich bedrijfszetels bevinden, inderdaad de opcentiemen int welke haar toekomen wegens de verkregen of vermoedelijke winsten in de bedrijven op haar grondgebied gevestigd. »

De Minister van Financiën is dus uitdrukkelijk en wij meenen te weten dat het volkomen juist is dat « de controleurs der belastingen speciale registers aanleggen om zich te vergewissen over de stipte en zoo ingewikkelde uitvoering van dezen omslag van aandeelen van belastingen.

Uit inlichtingen ons door het Departement van Financiën verstrekt, blijkt dat er 137 nijverheidsmaatschappijen en 117 handelsvennootschappen (naamloze vennootschappen, vennootschappen bij wijze van geldschieting op aandeelen en vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid) bestaan, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in de Brusselsche agglomeration en die uitbatingsetels hebben in andere provinciën dan Brabant.

Deze 137 nijverheidsmaatschappijen en deze 117 handelsvennootschappen hebben respectief in de provincie :

Antwerpen : 39 en 69 exploitatiezetels ;

Westvlaanderen : 22 en 38 exploitatiezetels ;

Oostvlaanderen : 39 en 38 exploitatiezetels ;

Henegouwen : 43 en 42 exploitatiezetels ;

Luik : 34 en 52 exploitatiezetels ;

Limburg : 16 en 8 exploitatiezetels ;

Luxembourg : 9 et 7 sièges d'exploitation;

Namur : 18 et 27 sièges d'exploitation.

Les fonds de roulement.

Depuis la crise, les provinces sont durement atteintes.

Elles manquent de fonds de roulement et il va de soi que cela leur crée de grosses difficultés.

Les provinces font des efforts sérieux pour rétablir la situation antérieure, mais elles n'y parviennent guère.

Le Département de l'Intérieur accorde la faculté aux communes de recourir aux ouvertures de crédit, mais il refuse cette même facilité aux provinces.

Les dirigeants des Députations permanentes ont fait de pressantes démarches et ont demandé à pouvoir utiliser les services du Crédit Communal, mais la réponse a été négative.

Nous pensons que M. le Ministre doit revoir cette question avec bienveillance.

Les provinces, si leur point de vue était admis, y trouveraient des avantages marquants :

1^o Possibilité d'obtenir du Crédit Communal de Belgique des ouvertures de crédit garanties par les recettes à provenir des impôts, afin de permettre le règlement des dettes exigibles au jour de leur échéance, en l'absence momentanée des recettes destinées à couvrir ces dépenses;

2^o Productivité des fonds ainsi déposés au Crédit Communal de Belgique, où l'intérêt est actuellement de 3 p. c. pour les comptes courants B à vue des communes. Le même régime serait évidemment accordé aux Provinces, alors que leurs fonds remis à l'Office des chèques postaux en vertu

Luxemburg : 9 en 7 exploitationzetels;

Namen : 18 en 27 exploitationzetels.

De bedrijfsfondsen.

Sedert de crisis, werden de provinciën zwaar getroffen.

Het ontbreekt haar aan bedrijfsfondsen en natuurlijk berokkent dit groote moeilijkheden.

De provinciën spannen zich ernstig in om den vroegeren toestand te herstellen doch zij slagen daar niet in.

Het Departement van Binnenlandse Zaken geeft aan de gemeenten het recht haar toevlucht te nemen tot openingen van krediet, doch het weigert dit gemak aan de provinciën.

De bestuurders der bestendige afvaardigingen hebben met nadruk gevraagd de diensten van het Gemeentekrediet te mogen benuttigen, doch het antwoord luidde ontkennend.

Wij meenen dat de Minister deze vraag welwillend zou moeten herzien.

Zoo op haar voorstel werd ingegaan, zouden de provinciën daarbij aanzienlijke voordeelen hebben :

1^o Mogelijkheid van van het Gemeentekrediet van België kredietopening te verkrijgen, gewaarborgd door de ontvangsten voort te spruiten uit de belastingen, om de betaling mogelijk te maken van de eischbare schulden op den vervaldag bij tijdelijk gemis van ontvangsten bestemd tot dekking dezer uitgaven;

2^o Opbrengst der aldus bij het Gemeentekrediet van België belegde fondsen, alwaar de rente thans 3 t. h. bedraagt voor de loopende rekeningen B op zicht van de gemeenten. Hetzelfde regime zou natuurlijk moeten toegestaan worden aan de provinciën, terwijl hun fondsen overhandigd aan

de l'arrêté n° 34 du 13 novembre 1934 sont totalement improductifs;

3° Facilité et régularité du règlement des dettes contractées au Crédit Communal de Belgique par voie de compensation avec les recettes, dès leur arrivée au Crédit Communal et conformément aux délégations souscrites, ce qui ne prolonge pas inutilement la durée de perception des intérêts débiteurs;

4° Appréciation plus aisée des limites du pouvoir d'emprunt des provinces.

Les rentrées d'impôts et centimes additionnels.

Les administrateurs provinciaux se plaignent des retards apportés en la matière.

Il est intéressant de citer un passage du discours prononcé par M. Martel, lors de la dernière session du Conseil Provincial du Hainaut.

L'honorable député permanent du Hainaut a dit :

« Pour se convaincre du retard apporté à la perception des impôts d'État et des taxes provinciales, il suffit de rappeler le chiffre que nous avons cité au début de cet exposé et représentant le montant des recettes afférentes à des exercices clos ou périmés, effectués au cours de l'exercice 1936 et se rapportant presque en totalité à des perceptions d'impôts et de taxes, soit 12,311,387 francs. »

Plus loin, le député permanent hennuyer ajoute :

« Au budget de 1936 nous avons prévu sur les indications du Département des Finances une recette de 40,031,250 francs comme rendement des 60 centimes additionnels votés par le Conseil provincial.

den Postcheckdienst krachtens besluit n° 34 van 13 November 1934 totaal renteloos zijn;

3° Gemak en regelmatigheid van de betaling der schulden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België, bij wijze van compensatie met de ontvangsten, zoodra deze in het Gemeentekrediet worden gestort en overeenkomstig de onderschreven delegaties, wat niet nutteloos den duur van invordering der renten op het debet verlengt.

4° Gemakkelijker beoordeeling van de grenzen van het leeningsvermogen der provinciën.

Het binnenkomen van belastingen en opcentiemen.

De provinciale bestuurders klagen over het laattijdig inkomen van de belastingen.

Het past hier een passus aan te halen uit de redevoering van den heer Martel op de jongste zitting van den Provincialen Raad van Henegouw.

De geachte bestendige afgevaardigde zegde :

« Om zich te overtuigen van de laattijdige invordering der belastingen van Staat en Provincie, volstaat het terug te denken aan het cijfer dat wij bij den aanvang hebben aangehaald en dat het bedrag vertegenwoordigt van de inkomsten in verband met de afgesloten of verjaarde dienstjaren, gedaan in den loop van het dienstjaar 1936 en bijna geheel in verband met invordering van belastingen en taxes, zegge 12,311,387 fr. »

Verder voegde de bestendige afgevaardigde daaraan toe :

« Op de begroting voor 1936 hebben wij, volgens inlichtingen van het Departement van Financiën, eene ontvangst voorzien van 40,031,250 frank als opbrengst van de 60 opcentiemen door den Provincialen Raad aangenomen.

Au 1^{er} janvier 1937 il n'avait été versé sur cette somme par l'Etat que 16,577,490 francs.

Au 19 août que fr. 26,403,403-50, et à la date du 29 septembre : 38,495,356 francs.

Il a donc fallu 21 mois pour que nous arrivions à toucher la presque totalité. »

Ce n'est pas mieux pour 1937 puisque 7,069,695 francs seulement ont été *enregistrés*. Et, comme l'Etat se paie le premier, qu'il a retenu les dépenses de chômage, la caisse provinciale du Hainaut, après dix mois d'exercice, n'a encaissé que la somme minime de 294,000 francs.

Comment veut-on rétablir les fonds de roulement dans les provinces si l'Etat ne se comporte pas mieux vis-à-vis des administrations? Le reproche peut-être répété pour ce qui concerne les communes.

La retenue pour perception d'impôts et d'additionnels.

Dans le rapport que j'ai eu l'honneur de vous présenter à l'occasion de la discussion du Budget de 1937, je rappelais que l'Etat avait porté sa retenue à 3,5 p. c. alors qu'elle était, aux années antérieures, de 1,5 p. c.

Ce taux excessif a été ramené à 2,5 p. c. pour les communes dès l'exercice de 1937, mais les provinces ont continué à payer 3,5 p. c.

Le Gouvernement a promis de mettre communes et provinces sur le même pied à partir de 1938.

Cette promesse sera tenue : à partir du 1^{er} janvier 1938, le taux de la retenue opérée par l'Etat pour la perception des impôts sera de 2,5 p. c. pour les provinces.

On peut se réjouir de cette mesure et féliciter le Gouvernement, mais celui-ci se doit d'aller plus loin.

Op 1 Januari 1937, was er door den Staat op dit bedrag slechts gestort 16,577,490 frank;

Op 19 Augustus slechts fr. 26 miljoen 403,403-50 frank, en op 29 September : 38,495,356 frank.

Men heeft dus 21 maand noodig gehad om bijna de totaliteit te kunnen ontvangen. »

Voor 1937, gaat het niet beter vermits tot nog toe slechts 7,069,695 frank werden *ingeschreven*. En, daar de Staat zich eerst betaalt, dat hij de uitgaven wegens werkloosheid afgehouden heeft, zoo heeft de provinciale kas van Henegouwen, na tien maanden dienstjaar, slechts het gering bedrag van 294,000 frank geïnd.

Hoe wil men in de provinciën de bedrijfsfondsen terug invoeren zoo de Staat zich niet beter tegenover de besturen gedraagt? Wat de gemeenten betreft, mag dit verwijt worden herhaald.

De afhouding wegens inning van belastingen en opcentiemen.

In het verslag dat ik de eer had neer te leggen over de begroting van 1937, wees ik erop dat de Staat zijn afhouding op 3,5 t. h. had gebracht, die vroeger 1,5 t. h. bedroeg.

Deze overdreven voet werd voor de gemeenten vanaf het dienstjaar 1937 tot 2,5 t. h. herleid, doch de provinciën betalen nog steeds 3,5 t. h.

De Regeering heeft beloofd gemeenten en provinciën vanaf 1938 op gelijken voet te stellen.

Deze belofte zal worden gehouden : vanaf 1 Januari 1938 zal de voet van afhouding door den Staat wegens inning van belastingen, 2,5 t. h. voor de provinciën bedragen.

Men mag zich over dezen maatregel verheugen en de Regeering gelukwenschen, die echter verder moet gaan.

Nous pensons, et tout le monde sera d'accord avec nous, qu'il serait équitable d'en revenir au taux de 1.5 p. c., taux qui a été appliqué durant de longues années.

Nous demandons à M. le Ministre de l'Intérieur d'appuyer sérieusement cette revendication parfaitement justifiée des provinces et des communes.

Les traitements des Députés permanents.

Nous trouvons, dans les développements du Budget, une note relative aux traitements payés aux membres des députations permanentes.

Ces traitements sont fixés à 25,000 francs et le document ajoute : « ces traitements ne sont pas susceptibles de mobilité ».

Votre rapporteur pense que cette question doit être revue au plus tôt.

Il serait équitable de tenir compte du coût de la vie pour les députés permanents et nous ne voyons pas pourquoi ceux-ci doivent faire exception à la règle.

Le député permanent à une mission importante à remplir, il a des responsabilités, il en est qui se dévouent beaucoup et qui accomplissent un véritable apostolat. Nous croyons que chacun sera d'accord pour estimer qu'il faut mieux le traiter et tenir compte du rang qu'il occupe dans la hiérarchie administrative.

Rappelons que les députés permanents étaient mis sur le même pied que les membres de la Chambre des Représentants en 1914 et après 1918. Il en fut de même jusqu'en 1929.

Soulignons aussi que les obligations du député permanent sont augmentées considérablement par l'accroissement des législations sociales, fiscales et autres, beaucoup plus compliquées depuis l'après-guerre.

Wij meenen, en iedereen met ons, dat het billijk zou zijn terug te keeren tot den voet van 1,5 t. h. die gedurende lange jaren werd toegepast.

Wij verzoeken den Minister van Binnenlandsche Zaken dezen gewettigden eisch van provinciën en gemeenten ernstig te steunen.

De wedden van de leden der Bestendige Deputaties.

In de toelichting van de Begrooting vinden wij een nota in verband met de wedden betaald aan de leden der Bestendige Deputaties.

Deze wedden zijn bepaald op 25,000 frank en de nota voegt daarbij : « deze wedden kunnen niet schommelen ».

Uw verslaggever acht dat dit vraagstuk ten spoedigste moet worden herzien.

Het ware billijk rekening te houden met de levensduurte voor de Bestendige Afgevaardigden en wij zien niet in waarom deze een uitzondering op den regel zouden moeten maken.

De bestendige afgevaardigde heeft een belangrijke opdracht te vervullen, hij heeft verantwoordelijkheden, er zijn er die zich werkelijk opofferen en een waar apostolaat vervullen. Wij meenen dat iedereen het daarover eens zal zijn dat zij beter moeten worden behandeld en dat rekening moet worden gehouden met hun rang in de administratieve hiërarchie.

Wij wijzen erop dat de bestendige afgevaardigden op denzelfden voet werden geplaatst als de leden van de Kamer der Volksvertegenwoordigers in 1914 en na 1918. Dit gold ook tot in 1929.

Terloops stippen wij aan dat de verplichtingen van den bestendige afgevaardigde aanzienlijk zijn toegenomen wegens de uitbreiding der sociale, fiscale en andere wetten, die veel ingewikkelder zijn sedert den oorlog.

Nous demandons par conséquent à M. le Ministre de prendre l'initiative qu'il importe pour rendre justice aux députés permanents.

Relativement à ce qui précède, la Commission a décidé qu'il y avait lieu de poser une question complémentaire au Département :

1^o sur les suppléments payés aux députés permanents dans certaines provinces et sur leur budget;

2^o sur les suppléments payés aux greffiers provinciaux dans les mêmes conditions.

La réponse du Département est la suivante :

Provinces.	Greffiers provinciaux	Députés perman.
Anvers . . .	19,100 (*)	20,250
Brabant . . .	—	12,500
Flandre occid. .	—	—
Flandre orientale	—	—
Hainaut . . .	9,500 (*)	—
Liège . . .	—	7,200
Limbourg . . .	7,200 (*)	4,800
Luxembourg . .	5,400 (*)	—
Namur . . .	—	—

(*) Ces suppléments sont maintenus à titre personnel.

« En application de l'article 6 des arrêtés royaux 125 et 171 du 28 février et 31 mai 1935, aucun supplément de traitement ne peut plus être alloué par les provinces aux fonctionnaires dont le traitement est supporté par l'Etat, sauf décision prise par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

» 3^o Dans la province d'Anvers, quatre autos appartenant à la province sont mises à la disposition des membres de la Députation permanente.

» Dans les autres provinces, le déplacement des députés permanents

Derhalve vragen wij den Minister het gepaste initiatief te nemen om de bestendige afgevaardigden recht te laten wedervaren.

In verband met wat voorafgaat, heeft de Commissie besloten aan het Departement een aanvullende vraag te stellen :

1^o over de bijslagen aan de bestendige afgevaardigden in sommige provinciën en op haar begrooting betaald;

2^o over de bijslagen in dezelfde voorwaarden aan de provinciale griffiers betaald.

Ziehier het antwoord van het Departement :

Provinciën.	Provinciale griffiers.	Bestendige afgevaard.
Antwerpen . . .	19,100 (*)	20,250
Brabant . . .	—	12,500
West vlaanderen	—	—
Oostvlaanderen	—	—
Henegouwen . .	9,500 (*)	—
Luik . . .	—	7,200
Limburg . . .	7,200 (*)	4,800
Luxemburg . . .	5,400 (*)	—
Namen . . .	—	—

(*) Deze bijslagen worden te persoonlijk titel behouden.

« Bij toepassing van artikel 6 der koninklijke besluiten 125 en 171 van 28 Februari en 31 Mei 1935, mag door de provinciën geen enkele weddebijslag meer verleend worden aan ambtenaren wier wedde door den Staat wordt betaald, behoudens beslissing bij koninklijk besluit in den Ministerraad bevestigd.

» 3^o In de provincie Antwerpen worden vier autos aan de provincie toebehoorend ter beschikking gesteld van de leden der bestendige deputatie.

» In de overige provinciën geschieden de dienstreizen der bestendige af-

pour services provinciaux est assuré par la location d'autos privées. »

Comme on peut s'en rendre compte, pour établir plus de justice, il est donc indispensable que la question soit réexaminée. Peut-être pourrait-on mettre une partie du traitement ainsi majoré à charge de la Province ?

Les fonctionnaires doivent pouvoir travailler dans de bonnes conditions.

Les membres de la Commission ont été unanimes pour demander, l'an dernier, que des locaux décents soient mis à la disposition des fonctionnaires.

Ils ont ajouté qu'ils faisaient la même demande pour les Palais de Justice.

La presse annonce que les bâtiments vétustes et les plus malsains du gouvernement provincial du Hainaut disparaîtront à brève échéance.

Les travaux de construction d'un Hôtel provincial nouveau, établi suivant les règles modernes de l'hygiène et du confort, commenceront, a-t-on dit, au début de 1938.

Nous demandons que la chose soit officiellement confirmée et nous espérons bien que cette réalisation utile et urgente pourra être portée à l'actif du gouvernement.

Il y a assez longtemps qu'on en parle. Les fonctionnaires qui ont attendu depuis des dizaines d'années s'en réjouiront. Ils pourront enfin travailler dans des conditions convenables.

2. — LES COMMUNES.

Les communes sont toujours en mauvaise posture au point de vue financier.

La plupart des localités belges se trouvent devant l'obligation de payer presque l'entièreté du Budget de

gevaardigden door middel van gehuurde private autos. »

Zooals men zien kan, vergt dus de rechtvaardigheid dat het vraagstuk andermaal worde onderzocht. Allicht kon men een deel van de aldus verhoogde wedden ten laste van de provincie leggen ?

De ambtenaren moeten in behoorlijke voorwaarden kunnen werken.

Eensgezind hebben de leden der Commissie het vorig jaar gevraagd dat behoorlijke lokalen ter beschikking van de ambtenaren zouden worden gesteld.

Zij stelden dezelfde vraag voor de gerechtsgebouwen.

De pers kondigt aan dat de verouderde en meest ongezonde gebouwen van het Provinciaal Gouvernement van Henegouw eerlang zullen verdwijnen.

De bouw van een nieuwe provinciale ambtswoning, volgens de moderne regelen van hygiene en comfort zal, naar verluidt, aanvang 1938 beginnen.

Wij vragen dat dit officieel bevestigd worde en wij hopen wel dat deze nuttige en spoedeisvende verwezenlijking op het actief van de Regeering zal kunnen worden geboekt.

Men spreekt er lang genoeg over. De ambtenaren die zoolang gewacht hebben zullen er zich over verheugen. Eindelijk zullen zij in behoorlijke voorwaarden kunnen werken.

2. — DE GEMEENTEN.

De gemeenten zitten er steeds slechts voor op financieel gebied.

De meeste Belgische gemeenten zijn verplicht de Begroting van den openbaren onderstand bijna geheel te be-

l'Assistance publique. Il n'y a pas de généreux donateurs partout.

Ces administrations charitables ne pouvaient restreindre les dépenses d'assistance durant les années de la crise.

Il y avait, au contraire, plus de misère que jamais.

Mais les finances communales étaient excessivement mauvaises.

La Caisse communale était souvent à sec. Les arriérés dûs par les Commissions d'Assistance montaient chaque semaine.

A l'heure actuelle encore, il y a toujours beaucoup de communes qui sont redevables de grosses sommes à des hôpitaux, à des sanatorias, à des docteurs, à des pharmaciens.

Les gouverneurs de province pourraient l'attester et dire combien ils ont dû créer de mandats d'office pour ces sortes d'arriérés.

Il serait intéressant de connaître la somme que tout cela représente. Il y en a certainement pour des dizaines de millions.

Les dépenses de chômage.

Les dépenses du chômage pendant les années de crise ont encore leur répercussion aujourd'hui sur les budgets communaux.

Il a fallu emprunter. Il faut maintenant payer les annuités.

De plus, les arriérés pour les années 1934 et 1935 se montaient à la somme considérable de fr. **49,807,332-45**.

Sur cette somme, les communes ont acquitté : fr. 11,121,871-90.

Les communes sont donc encore redevables de : fr. **38,685,460-55**.

Cette somme est due par 2,137 communes.

talen. Er zijn niet overal milde schenkers.

Deze liefdadige gemeentebesturen konden de uitgaven voor onderstand gedurende de crisisjaren niet inkrimpen.

Er bestond, integendeel, meer ellende dan ooit.

Doch de gemeentelijke financiën waren uiterst benard.

De gemeentekas was vaak leeg. De achterstallen verschuldigd door de Commissies van Openbaren Onderstand vermeerderden elke week.

Op dit oogenblik nog staan er steeds vele gemeenten in de schuld voor groote sommen bij gasthuizen, sanatoria, dokters, apothekers.

De provinciegouverneurs zouden het kunnen getuigen, hoeveel mandaten zij moeten doen uitschrijven hebben voor de vereffening dezer achterstallen.

Het ware belangwekkend de som te kennen door dit alles vertegenwoordigd. Zij belooft zeker meerdere millioenen.

De uitgaven voor werkloosheid.

De uitgaven voor werkloosheid onder de crisisjaren hebben op heden nog hun weerslag op de gemeentelijke begrotingen.

Men heeft moeten leeningen aangaan. Thans dienen de annuïteiten betaald.

Bovendien bedroegen de achterstallen voor de jaren 1934 en 1935 de aanzienlijke som van fr. **49 miljoen 807,332-45**.

Op deze som hebben de gemeenten betaald : fr. 11,121,871-90.

De gemeenten zijn dus nog verschuldigd : fr. **38,685,460-55**.

Deze som is verschuldigd door 2,137 gemeenten.

Elle est répartie dans les provinces
suivant le tableau ci-dessous :

Zij is onderverdeeld in provinciën
volgens onderstaande tabel :

Anvers. — <i>Antwerpen</i> . . .	118 communes. — <i>gemeenten</i>	fr. 7,246,554 30
Brabant. — <i>Brabant</i> . . .	309 — —	2,771,586 12
Fl. Occidentale. — <i>Westvl.</i> . .	215 — —	7,360,039 20
Fl. Orientale. — <i>Oostvl.</i> . . .	257 — —	7,738,496 92
Hainaut. — <i>Henegouwen</i> . . .	387 — —	8,911,092 34
Liège. — <i>Luik</i>	270 — —	3,507,163 30
Limbourg. — <i>Limburg</i> . . .	197 — —	542,288 44
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i> . .	154 — —	91,860 51
Namur. — <i>Namen</i>	230 — —	516,379 42
	2,137 — —	38,685,460 55

Au Budget de 1938 qui nous est
soumis, on prévoit comme dépenses
de chômage à supporter par les com-
munes :

Part fixe : 20 millions.

Intervention de 2.5 p. c. dans les
allocations principales et familiales,
9 millions.

Pour déterminer la somme de
101.5 millions portée en cette matière
aux budgets financiers, le Départe-
ment des Finances a compté 10 mil-
lions d'arriérés.

Vous vous rendez compte que cette
somme est largement dépassée.

Nous rappelons que le Gouverne-
ment a consenti, antérieurement, à
la reprise d'une partie des dépenses
dûes au chômage, mais il a, en même
temps, réduit considérablement :

1° le montant de la contribution
foncière et, par répercussion, le ren-
dement des additionnels communaux.

2° il a aussi décrété l'application
aux additionnels communaux et pro-
vinciaux de la ristourne de 25 p. c.
accordée aux petits propriétaires, ainsi
que celle de 7 p. c. qui est accordée
par enfant, aux familles comptant
3 enfants et plus.

In de Begroting voor 1938 die ons
voorgelegd is, voorziet men als uit-
gaven voor werkloosheid, te dragen
door de gemeenten :

Vast deel : 20 miljoen;

Tusschenkomst van 2.5 t. h. in
de hoofdtegemetkomingen en gezins-
toelagen, 9 miljoen.

Om de som van 101.5 miljoen te
bepalen, terzake op de financieele
begrotingen gebracht, heeft het de-
partement van Financiën 10 miljoen
achterstal gerekend.

Gij kunt er u van overtuigen dat
dit bedrag ruim overschreden wordt.

Wij herinneren eraan dat de Regee-
ring voorheen toegestemd heeft in het
overnemen van een deel der uitgaven
voor werkloosheid, doch zij heeft
tevens in aanzienlijke mate :

1° het bedrag verminderd der grond-
belasting en, als weerslag, de opbrengst
der gemeentelijke opcentiemen;

2° zij heeft ook besloten de terug-
gave van 25 t. h., toegestaan aan de
kleineigenaars, toe te passen op de
gemeentelijke en provinciale opcen-
tiemen, alsmede de teruggave van
7 t. h. verleend per kind aan de gezin-
nen met 3 en meer kinderen.

Il s'agit là d'une moins-value qu'on évalue à 75 millions de francs.

Ajoutons que la même mesure s'applique automatiquement à la taxe de voirie.

Le rendement des impôts communaux.

Il est intéressant, à ce sujet, d'arrêter notre attention sur les différences et diminutions qu'on peut constater en matière de rendement d'impôts communaux.

Les additionnels formant une partie importante des recettes communales, il nous a paru bon de faire quelques comparaisons portant sur l'année 1930 avec 1936 et 1937.

Votre rapporteur a fait une enquête dans un arrondissement qui a été particulièrement frappé par le chômage et voici un extrait d'un tableau établi par les autorités administratives :

Dit beteekent een mindere opbrengst die men op 75 miljoen frank schat.

Voegen wij daarbij dat dezelfde maatregel automatisch op de straatbelasting toepasselijk is.

De opbrengst der gemeentelijke belastingen.

Het is belangwekkend, dienaangaande, onze aandacht te wijden aan de verschillen die men kan opmerken inzake opbrengst der gemeentelijke belastingen.

Aangezien de opcentiemen een belangrijk deel uitmaken der gemeentelijke inkomsten, komt het ons gelegen voor enkele vergelijkingen te maken tusschen het jaar 1930 en de jaren 1936 en 1937.

Uw verslaggever heeft een onderzoek ingesteld in een arrondissement dat bijzonder door de werkloosheid getroffen werd, en ziehier een uittreksel van tabel opgemaakt door de bestuurlijke overheden :

Un centime additionnel rapportait en

Een opcentiem bracht op in

	1930	1936	1937
Mons	31,818	15,897	23,389
Quaregnon	6,018	4,708	5,783
Baudour	3,878	2,126	3,074
Dour	7,678	4,439	4,159
Flénu	1,668	892	1,026
Frameries	4,767	2,785	4,660
Angré	1,013	441	417
Jemappes	7,562	5,865	5,683
Roisin	1,206	636	640
Wasmès	5,708	4,122	4,567
Hensies	1,558	1,051	1,123
Nimy	2,872	1,710	1,760
Obourg	7,740	1,996	2,119
Hornu	4,444	3,772	3,139
Jurbise	762	440	430

Il me paraît que la comparaison est frappante. La diminution entre les années 1930 et 1936 est énorme. Il en est de même pour l'exercice 1930 comparé avec 1937. Le cas des localités citées n'est pas particulier. Les mêmes constatations ont été faites dans l'arrondissement de Charleroi.

On peut dire que le rendement des impôts communaux a considérablement diminué et qu'il est loin d'avoir regagné le terrain perdu.

Il est aisé, une fois de plus, à l'aide de ces chiffres, de se figurer dans quelle situation financière se trouvent ces communes.

Le Fonds des communes.

De nombreuses plaintes ont été énoncées à propos du Fonds des communes : 1^o sur sa dotation; 2^o sur les conditions de répartition de ce Fonds.

Rappelons l'importance de celui-ci pour les dernières années :

1933 : fr. 334,528,792-04;
1934 : fr. 298,233,150-88;
1935 : fr. 295,883,356-75;
1936 : fr. 315,774,325-36;
1937 : fr. 330,500,000 (prévision).

Les prévisions pour 1938 sont de 361,000,000 de francs.

Les organismes qui se préoccupent de ces questions, comme l'Union des Villes, la Fédération nationale des élus socialistes, etc., ont multiplié les démarches auprès de M. le Ministre de l'Intérieur pour réclamer une dotation plus importante du Fonds des communes.

Notre honorable collègue, M. Vanderstegen, bourgmestre de la ville de Gand, avait, lui aussi, défendu cette thèse l'an dernier avec éloquence.

Un membre de votre Commission

Het komt me voor dat de vergelijking treffend is. De vermindering tussen de jaren 1930 en 1936 is aanzienlijk. Hetzelfde geldt voor het jaar 1937 vergeleken met 1930. Het geval der vernoemde gemeenten is niet alleenstaand. Dezelfde vaststellingen werden gedaan in het arrondissement Charleroi.

Men mag zeggen dat de rendeeering der gemeentelijke belastingen aanzienlijk geslonken is en dat zij er ver van is, het verloren terrein terug te hebben ingewonnen.

Eens te meer valt het licht, aan de hand dezer cijfers, zich voor te stellen in welken financieelen toestand deze gemeenten zich bevinden.

Het Fonds der gemeenten.

Talrijke klachten werden geuit tegen het Fonds der gemeenten : 1^o over zijn dotatie; 2^o over de voorwaarden van omslag van dit Fonds.

Brengen wij vooreerst in herinnering den omvang van dit Fonds voor de laatste jaren :

1933 : fr. 334,528,792-04;
1934 : fr. 298,233,150-88;
1935 : fr. 295,883,356-75;
1936 : fr. 315,774,325-36;
1937 : fr. 330,500,000 frank (raming).

De ramingen voor 1938 bedragen 361,000,000 frank.

De instellingen die zich met deze vraagstukken bezighouden zooals : de Stedenbond, het Nationaal Verbond der Socialistische Verkozenen, enz., hebben veelvuldige stappen gedaan bij den Minister van Binnenlandsche Zaken om een aanzienlijker dotatie voor het Fonds der Gemeenten te vragen.

Onze geachte collega, de heer Vanderstegen, burgemeester van de stad Gent, had eveneens verleden jaar deze thesis welsprekend verdedigd.

Een lid onzer Commissie heeft ge-

a demandé que la question suivante soit posée à M. le Ministre :

1^o Quelles sont les intentions du Gouvernement au sujet de la dotation du Fonds des communes pour le rétablir, comme ressources pour les communes, à ce qu'il était lorsque ce Fonds a été établi ?

Le même membre ajoutait :

2^o Le Gouvernement compte-t-il continuer le système des secours exceptionnels pour certaines communes, distribué d'une façon qui peut être arbitraire ?

Ce crédit n'est évidemment pas suffisant pour assainir définitivement les finances de ces communes, même en dehors du temps de crise.

Et voici le texte de la réponse de M. le Ministre :

« Le Département de l'Intérieur est convaincu de la nécessité d'augmenter les ressources des communes mais aussi de répartir ces ressources supplémentaires selon des règles différentes de celles qui régissent la répartition du Fonds des Communes et ce afin de serrer de plus près les besoins des diverses localités.

» Bien que le Département de l'Intérieur se soit efforcé depuis longtemps de trouver et de faire accepter une solution aux difficultés des communes, il paraît impossible d'organiser un système nouveau, appuyé sur des bases durables, applicable dès l'exercice 1938.

Toutefois, s'il s'avérait possible de mettre à la disposition des communes en 1938, des ressources supplémentaires celles-ci pourraient être réparties selon une formule provisoire, qui viserait autant que possible à combler les déficits trop importants que les

vraagd dat de volgende vraag zou gesteld worden aan den Minister :

1^o Welke zijn de inzichten van de Regeering omtrent de dotatie voor het Fonds der Gemeenten, ten einde deze dotatie opnieuw te brengen op het peil dat dit Fonds had toen het werd ingericht, met het oog op de inkomsten der gemeenten ?

Hetzelfde lid voegde er bij :

2^o Is de Regeering voornemens voort te gaan met het stelsel der buitengewone hulpverleningen voor sommige gemeenten, en die worden verdeeld op een wijze die willekeurig kan zijn ?

Dit krediet is natuurlijk niet toereikend om de financiën van deze gemeenten bepaald te saneeren, zelfs buiten den crisistijd.

Ziehier de tekst van het antwoord van den Minister :

« Het Departement van Binnenlandsche Zaken is overtuigd van de noodzakelijkheid de inkomsten van de gemeenten te verhoogen, maar ook deze bijkomende inkomsten om te slaan volgens regelen die verschillen van deze volgens dewelke de omslag van het Fonds der gemeenten wordt geregeld en dit ten einde de noodwendigheden van de verschillende gemeenten van dichtbij na te gaan.

» Ofschoon het Departement van Binnenlandsche Zaken sedert lang getracht heeft een oplossing voor de moeilijkheden der gemeenten te vinden en te doen aannemen, lijkt het onmogelijk een nieuw stelsel in te richten dat gesteund is op duurzame grondslagen en dat toepasselijk is vanaf het dienstjaar 1938.

Moest het echter mogelijk blijken in 1938 ter beschikking van de gemeenten aanvullende inkomsten te stellen, dan zouden deze kunnen worden omgeslagen volgens een voorloopige formule, die er zooveel mogelijk zou naar streven het al te aanzienlijk

budgets présenteraient en raison de la modicité des ressources propres des communes. »

Il semble donc que, pour 1938, il ne soit plus possible d'espérer une solution entière. M. le Ministre dit, et nous tenons à le souligner, qu'on pourrait rechercher une *formule provisoire* pour 1938.

Nous regrettons vivement qu'il en soit ainsi.

Nous demandons au Sénat d'insister avec nous auprès du Gouvernement : il importe d'en finir avec les plaintes continuelles, avec le gâchis de nos finances communales.

Il est indispensable, une bonne fois, de donner une solution à ce gros problème.

Enregistrons et soulignons, en attendant, la reconnaissance de la revendication des administrations locales par le Ministre le plus qualifié en cette matière.

Depuis trop longtemps on étudie le problème des finances communales.

Toujours, on n'a réussi qu'à apporter des solutions boîteuses, incomplètes, injustes même. On a toujours fait du « replâtrage ».

Il faut autre chose.

Qu'on en finisse donc avec ce grave problème et qu'on permette aux communes de remplir leur véritable mission.

Pour cela, il faut, avant tout leur donner les moyens d'avoir des finances saines tout en leur rendant plus d'autonomie.

La répartition du Fonds des Communes.

Les conditions de répartition doivent être modifiées, à notre sens, la méthode actuelle est loin d'être équitable.

La formule appliquée actuellement est la suivante :

8/20 au prorata du revenu cadastral bâti;

tekort te dekken dat de begrotingen zouden boeken wegens de al te geringe eigen inkomsten van de gemeenten. »

Het schijnt dus dat het voor 1938 niet meer mogelijk is een volledige oplossing te verwachten. De Minister zegt en wij leggen er nadruk op, dat men voor 1938 zou kunnen uitzien naar een *voorloopige formule*.

Wij betreuren ten zeerste dat zulks het geval is.

Wij vragen dat de Senaat met ons bij de Regeering zou aandringen. Er dient gedaan gemaakt met de gestadige klachten, met den warboel onzer gemeentelijke financiën. Het is eens voor goed onontbeerlijk dit omvangrijk vraagstuk op te lossen.

In afwachting noteeren en onderstrepen wij dat de terzake meest bevoegde Minister den eisch van de plaatselijke besturen heeft erkend.

Reeds al te lang bestudeert men het vraagstuk der gemeentelijke financiën.

Steeds is men er slechts in geslaagd manke, onvolledige en zelfs onbillijke oplossingen te vinden. Steeds heeft men lapmiddelen gebruikt.

Er is iets anders noodig.

Dat men dan toch gedaan make met dit ernstig vraagstuk en aan de gemeenten toelate haar ware opdracht te vervullen.

Daartoe is het vooral noodig haar al de middelen te verschaffen om haar financiën gezond te maken en haar tevens meer zelfstandigheid te geven.

De omslag van het Fonds der gemeenten.

De voorwaarden van den omslag moeten onzes 'erachtens worden gewijzigd. De huidige methode is op verre na niet billijk.

De thans toegepaste formule is de volgende :

8/20 in verhouding tot het gebouwd kadastraal inkomen;

3/20 au prorata du revenu cadastral non bâti;

9/20 au prorata du chiffre de la population.

Antérieurement, cette répartition se faisait en tenant également compte de deux facteurs qui ont été supprimés : dépenses d'enseignement professionnel et dépenses d'assistance publique (1/10).

Deux chiffres montreront le peu d'équité qui préside à la répartition actuelle du Fonds des Communes :

La ville de Mons, 27,619 habitants, a touché :

en 1933 : 1,242,617 francs;
en 1934 : 1,099,577 francs;
en 1935 : 1,130,752 francs;
en 1936 : 1,206,288 francs.

La commune de Quaregnon, 18,331 habitants, a touché :

en 1933 : 571,272 francs;
en 1934 : 504,904 francs;
en 1935 : 503,808 francs;
en 1936 : 544,528 francs.

Qu'on fasse la proportion en tenant compte de la population et on se rendra compte... Il faut ajouter que la ville de Mons a une Commission d'Assistance riche.

Le rapport aux Chambres.

La loi du 19 juillet 1922 mettait le Ministre des Finances dans l'obligation de soumettre aux Chambres un rapport annuel sur la dotation et la répartition du Fonds des Communes.

Un arrêté-loi a supprimé cette obligation.

Nous croyons que c'est à tort. Nous émettons le vœu de voir rapporter cette mesure et nous demandons au Ministre de l'Intérieur de présenter un projet dans ce sens. C'est du bon contrôle parlementaire.

2/20 in verhouding tot het niet gebouwd kadastraal inkomen;

9/20 in verhouding tot het cijfer der bevolking.

Vroeger geschiedde deze omslag met inachtneming van twee factoren die werden afgeschaft : uitgaven voor beroepsonderwijs en uitgaven voor openbaren onderstand (1/10).

Twee cijfers zullen aantonen hoe weinig billijk de omslag van het Fonds der gemeenten geschiedt :

De stad Bergen, 27,619 inwoners, heeft getrokken :

in 1933 : 1,242,617 frank;
in 1934 : 1,099,577 frank;
in 1935 : 1,130,752 frank;
in 1936 : 1,206,288 frank.

De gemeente Quaregnon, 18,331 inwoners, trok :

in 1933 : 571,272 frank;
in 1934 : 504,904 frank;
in 1935 : 503,808 frank;
in 1936 : 544,528 frank.

Dat men de vergelijking make in verhouding tot het bevolkingscijfer, en men zal overtuigd zijn. Er dient bijgevoegd dat de stad Bergen een rijke Commissie van openbaren onderstand bezit.

Het verslag aan de Kamers.

De wet van 19 Juli 1922 stelde den Minister van Financiën in de verplichting aan de Kamers een jaarlijksch verslag voor te leggen over de dotatie en den omslag van het Fonds der Gemeenten.

Een besluit-wet heeft deze verplichting afgeschaft.

Wij meenen dat dit ten onrechte is geschied. Wij drukken den wensch uit dat deze maatregel worde ingetrokken en wij vragen dat de Minister van Binnenlandsche Zaken een ontwerp in dezen zin zou indienen. Dat is dege-lijk parlementair toezicht.

Fonds de 20 millions.
Secours à certaines communes.

Le Département de l'Intérieur a créé, pour 1937, un Fonds de secours au profit des communes malheureuses.

Nous avons, l'an dernier, réclamé au Département un réexamen des conditions qui étaient exigées antérieurement pour que les communes puissent être admises à la répartition de ce Fonds.

Il nous plaît de remarquer que notre demande a été entendue, notamment en ce qui concerne le minimum d'additionnels qui était exigé en premier lieu. Le chiffre de 120 additionnels qui était exigé a été remplacé par un chiffre moyen de 105 additionnels.

Ainsi, des communes qui avaient vu leur demande rejetée, ont, cette fois, été admises.

528 communes ont introduit une demande d'aide.

322 communes ont été admises.

Nous donnons ci-dessous la répartition des sommes attribuées par province :

Anvers	fr. 1,564,710
Brabant	2,657,249
Flandre Occidentale	1,698,052
Flandre Orientale	1,251,178
Hainaut	4,833,267
Liège	6,343,061
Limbourg	326,287
Luxembourg	910,695
Namur	415,501

Total, fr. 20,000,000

Quant à la liquidation, votre rapporteur a voulu savoir si ces sommes seraient bientôt mises à la disposition des communes admises. Il lui a été répondu par le Département :

« Quant à la liquidation des subsides accordés, le soin incombera au Ministère des Travaux publics et de

Fonds van 20 miljoen.
Steun aan sommige gemeenten.

Het Departement van Binnenlandse Zaken heeft voor 1937 een steunfonds voor de ongelukkige gemeenten gesticht.

Wij hebben verleden jaar aan het Departement een nieuw onderzoek gevraagd van de voorwaarden die vroeger vereischt werden opdat de gemeenten voor de verdeling van dit Fonds konden in aanmerking komen.

Met genoegen wijzen wij er op dat ons verzoek werd ingewilligd, namelijk wat betreft het minimum opcentiemen dat eerst werd vereischt. Het vroeger vereischt bedrag van 120 opcentiemen werd vervangen door een gemiddeld bedrag van 105 opcentiemen.

Aldus kwamen gemeenten wier aanvraag verworpen werd, thans in aanmerking.

528 gemeenten hebben om steun verzocht;

322 gemeenten werden aangenomen.

Hier volgt de verdeling der sommen per provincie toegekend :

Antwerpen	fr. 1,564,710
Brabant	2,657,249
Westvlaanderen	1,698,052
Oostvlaanderen	1,251,178
Henegouwen	4,833,267
Luik	6,343,061
Limburg	326,287
Luxemburg	910,695
Namen	415,501

Totaal, fr. 20,000,000

Betreffende de uitkeering wilde uw verslaggever vernemen of bedoelde sommen eerlang ter beschikking van de aangenomen gemeenten zouden gesteld worden. Het Departement antwoordde als volgt :

« De uitkeering van de toegekende toelagen wordt opgedragen aan het Ministerie van Openbare Werken en

la Résorption du chômage, l'aide de 20 millions de francs étant prélevée sur le crédit de 50 millions de francs, prévu à l'article 121 du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1937, rattaché au budget du dit Département. »

Dans ces conditions, je me suis permis d'insister auprès du Département des Travaux publics et j'ai obtenu la réponse suivante :

« Bruxelles, le 20 octobre 1937.

» Comme suite à votre lettre du 16 octobre courant, j'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai reçu hier matin, du Ministère de l'Intérieur, une ampliation de l'arrêté royal relatif à l'octroi de subsides spéciaux, à concurrence de 20 millions de francs, à des communes se trouvant dans une situation financière particulièrement difficile.

» Des instructions sont données pour que les pièces de liquidation soient soumises dans le plus bref délai au visa de la Cour des Comptes. *On espère que tout pourra être terminé d'ici trois semaines.* »

Si ce crédit est maintenu pour 1938, nous pensons qu'on devrait essayer de gagner quelques mois, car la liquidation ne sera pas faite avant la fin de l'année.

Nous croyons qu'il serait plus rationnel d'en venir à une dotation plus importante du Fonds des Communes.

En outre, le secours accordé n'est pas efficace.

Nous connaissons une commune qui touchera 15,593 francs et dont le déficit au budget de 1937 était de plus de 200,000 francs !

Les approbations de taxes.

Votre Commission réclamait l'an dernier plus de diligence dans l'approbation des taxes.

Werkverschaffing, de steun van 20 miljoen afgenomen zijnde van het krediet van 50 miljoen, voorzien bij artikel 121 der begrooting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1937, aan de begrooting van bedoeld Departement toegevoegd. »

In die voorwaarden, ontvingen wij van het Departement van Openbare Werken de volgende inlichting :

« Brussel, 20 October 1937.

» Ingevolge uw brief van 16 October heb ik de eer U ter kennis te brengen dat ik gister voormiddag van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken een afschrift heb ontvangen van het koninklijk besluit betreffende de toekenning van bijzondere toelagen, voor een bedrag van 20 miljoen, aan gemeenten die zich in een bijzonder berooiden financieelen toestand bevinden.

» Onderrichtingen worden gegeven opdat de stukken voor de uitkeering zoo spoedig mogelijk aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd. *Men hoopt dat alles binnen drie weken zal kunnen afgehandeld zijn.* »

Indien dit krediet gehandhaafd blijft voor 1938, dan zou men moeten trachten enkele maanden te winnen, want de uitkeering zal niet gedaan zijn voor het einde van het jaar.

Wij meenen dat het rationeeler ware een aanzienlijker dotatie van het Fonds der Gemeenten te voorzien.

Bovendien, de verleende steun is niet doelmatig.

Wij kennen een gemeente, die een begroostingstekort boekt van meer dan 200,000 frank, en die 15,593 frank zal trekken !

De goedkeuring van de belastingen.

Uw Commissie eischte verleden jaar meer spoed voor de goedkeuring der belastingen.

Il semble qu'il y ait un peu d'amélioration, mais il y a encore des retards et ces retards gênent sérieusement les administrations intéressées.

Je signale des cas comme ceux-ci :

Un dossier sur la taxe de voirie est transmis au Gouverneur de la province depuis le 3 février 1937 : il n'est pas encore approuvé;

Un dossier pour la taxe sur le personnel;

Et un dossier pour la taxe sur la force motrice, sont transmis à la même date : pas encore d'approbations.

D'autres dossiers : personnel occupé, force motrice, taxe rémunératoire de voirie : transmis depuis des mois et pas une seule approbation.

Des administrateurs se plaignent aussi de ce que le Département ne veut plus approuver de taxes sur les charbonnages.

Une constatation que nous pouvons épingler, comme nous l'avons fait l'an dernier, c'est que le Département est vraiment trop exigeant, trop difficile pour l'approbation des taxes industrielles.

Les formalités diverses sont excessivement longues, décourageantes même.

Nous rappelons notre suggestion faite lors de la discussion du Budget de 1937 : *pourquoi ne pas approuver les taxes industrielles pour une durée de deux ans ?*

On y a eu recours antérieurement et nul ne pourrait prouver qu'il y ait eu des abus.

Nous avons demandé que la jurisprudence du Département soit réexaminée et nous avons reçu de M. le Ministre la lettre suivante :

« J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 18 octobre courant, relative aux conditions aux-

Er schijnt wat verbetering te zijn maar er bestaat nog vertraging en deze vertraging belemmert ernstig de betrokken besturen.

Wij wijzen op de volgende gevallen :

Een dossier van straatbelasting werd overgemaakt aan den Gouverneur der provincie sedert 3 Februari 1937 : het is nog niet goedgekeurd;

Een dossier betreffende belasting op het personeel;

Een dossier van belasting op de drijfkracht worden overgemaakt op denzelfden datum : nog steeds geen goedkeuring.

Andere dossiers : tewerkgesteld personeel, drijfkracht, vergoedende straatbelasting, overgemaakt sedert maanden en geen enkele goedkeuring.

Beheerders klagen ook over het feit dat het Departement geen belastingen op de steenkoolmijnen meer wil goedkeuren.

Een vaststelling, waarop wij de aandacht mogen vestigen zooals verleden jaar, is dat het Departement zich waarlijk al te veeleischend en al te moeilijk toont voor de goedkeuring der nijverheidsbelastingen.

De onderscheidene formaliteiten zijn al te langdurig en zelfs ontmoedigend.

Wij brengen in herinnering onze wenk gegeven bij de bespreking der Begroting van 1937 : *waarom niet de nijverheidsbelastingen goedkeuren voor een duur van twee jaar ?*

Vroeger heeft men dit gedaan en niemand zou kunnen bewijzen dat er zich misbruiken hebben voorgedaan.

Wij hebben gevraagd dat de rechtspraak van het Departement opnieuw worde onderzocht en wij ontvingen van den Minister volgend schrijven :

« Ik heb de eer u ontvangst te melden van uw schrijven van 18 October betreffende de voorwaarden waar-

quelles doivent souscrire les communes pour obtenir l'approbation de taxes industrielles.

» La circulaire ministérielle du 6 mars 1931 dont vous faites état avait trait à la mise en application du nouveau statut fiscal provincial et communal consacré par la loi du 22 janvier 1931, mais ne contenait aucune disposition relative aux taxes industrielles. Il est probable que vous avez en vue les instructions du 15 avril 1931 stipulant que les taxes industrielles « ne pourront éventuellement » être admises que lorsque le nombre » des centimes additionnels dépassera » 105 ».

» Ces instructions furent rapportées par celles des 14 novembre 1931 et 18 février 1932, toujours d'application.

» Si ces dernières instructions posent » en principe que les taxes industrielles » ne peuvent être admises « que si les » communes ont au préalable porté » le nombre des additionnels aux im- » pôts cédulaires à 105 et épuisé leurs » bases normales de taxation » elles » disent également que le «Département » ne se refusera cependant pas à exa- » miner la possibilité de maintenir le » bénéfice d'une situation ancienne » lorsque la mesure est commandée » par des contingences locales, qu'elle » ait été admise par l'industrie ou » bien qu'elle n'entraîne pas la rup- » ture de l'égalité rationnelle devant » l'impôt à laquelle peuvent prétendre » tous les contribuables ».

» C'est en vertu de cette dernière disposition que le Département de l'Intérieur a admis et continue à admettre la perception de taxes industrielles par des communes n'ayant pas épuisé leur pouvoir normal de taxation.

in de gemeenten moeten toestemmen om de goedkeuring van nijverheidsbelastingen te bekomen.

» De ministerieele omzendbrief van 6 Maart 1931, dien gij aanhaalt, had betrekking op de toepassing van het nieuwe provinciaal en gemeentelijk fiscaal statuut, dat werd bekrachtigd door de wet van 22 Januari 1931 doch behelsde geenerlei bepaling betreffende de nijverheidsbelastingen. Waarschijnlijk bedoelt gij de onderrichtingen van 15 April 1931 houdende dat de nijverheidsbelastingen « even- » tueel slechts zullen kunnen aange- » nomen worden wanneer het aantal » opcentiemen 105 overschrijdt. »

» Deze onderrichtingen werden ingetrokken door deze van 14 November 1931 en 18 Februari 1932, die steeds toepasselijk zijn.

» Zoo deze laatste onderrichtingen » het beginsel vooropstellen dat de » nijverheidsbelastingen enkel kunnen » aangenomen worden « indien de » gemeenten vooraf het aantal op- » centiemen op de cedulaire belas- » tingen hebben opgevoerd tot 105 en » haar normale aanslagbasissen heb- » ben uitgeput », verklaren zij insge- » lijks dat « het Departement evenwel » niet zal weigeren de mogelijkheid » te onderzoeken van de handhaving » van het voordeel van een vroegeren » toestand, wanneer de maatregel ge- » boden wordt door plaatselijke om- » standigheden, en bijaldien hij werd » aangenomen door de nijverheid of- » wel geen aanleiding geeft tot ver- » storing van de rationeele gelijkheid » tegenover de belasting waarop al » de schatplichtigen aanspraak mogen » maken. »

» Het is krachtens deze laatste bepaling dat het Departement van Binnenlandsche Zaken heeft aangenomen en blijft aannemen dat er nijverheidsbelastingen worden geheven door gemeenten die haar normaal belastingsvermogen niet hebben uitgeput.

» Les règles susvisées paraissent offrir suffisamment de souplesse pour qu'il puisse être tenu compte des contingences présentées par les cas d'espèce, tout en assurant une équitable répartition des charges fiscales entre la généralité des contribuables et l'industrie.

» J'estime, dans ces conditions, Monsieur le Sénateur, qu'il n'y a pas lieu de modifier la jurisprudence établie en la matière. »

La Commission appréciera la réponse de M. le Ministre.

La perception des impôts et additionnels.

Nous pouvons faire, pour les communes, les mêmes observations et remarques que pour les provinces.

Il existe en cette matière de criantes injustices.

Nous y insistons vivement et nous demandons au Sénat et au Gouvernement de s'employer sérieusement à les faire disparaître.

Tous les particuliers — les petits propriétaires comme les gros, les petits commerçants et les gros — ont dû acquitter le montant de leurs contributions foncières depuis plusieurs mois déjà.

Les contributions foncières appliquées aux biens industriels n'ont pas encore été enrôlées. L'exercice sera donc terminé en réalité quand ces impôts seront dûs.

Il s'ensuit que les grosses rentrées, dans les communes industrielles, se font avec des retards considérables au détriment des caisses communales.

Cette anomalie se répète depuis quelques années.

Pourquoi deux poids et deux mesures ?

» Bedoelde regelen blijken voldoende lenig te zijn opdat er zou kunnen rekening worden gehouden met de omstandigheden van afzonderlijke gevallen, terwijl tevens een billijke omslag wordt verzekerd van de fiscale lasten over de massa der lastenbetalers en over de nijverheid.

» Ik oordeel derhalve, Mijnheer de Senator, dat de ter zake geldende rechtspraak niet hoeft gewijzigd. »

De Commissie zal oordeelen over het antwoord van den Minister.

De heffing van de belastingen en van de opcentiemen.

Wij kunnen voor de gemeenten dezelfde opmerkingen en bemerkingen maken als voor de provinciën.

Er bestaan op dit gebied schreeuwende onrechtvaardigheden.

Wij drukken er sterk op en vragen aan den Senaat en de Regeering zich ernstig in te spannen om er een einde aan te maken.

Al de particulieren — de kleine eigenaars zoowel als de groote, de kleine handelaars en de groote — hebben hun grondbelastingen sinds verscheidene maanden reeds moeten voldoen.

De grondbelastingen toepasselijk op de nijverheidseigendommen werden nog niet op rol gebracht. Het dienstjaar zal dus in werkelijkheid om zijn wanneer deze belastingen zullen verschuldigd zijn.

Er volgt daaruit dat de groote betalingen in de nijverheidsgemeenten, met aanzienlijke vertraging geschieden ten nadeele der gemeentekas.

Deze ongerijmdheid doet zich sinds enkele jaren voor.

Waarom twee maten en twee gewichten ?

La liquidation des subsides.

L'Etat a engagé les communes dans la voie d'une politique de travaux utiles. Les communes ont voulu répondre à l'appel du Gouvernement pour résorber le chômage. Elles ont compté sur les subsides ordinaires et extraordinaires qui leur étaient promis.

Malheureusement, la liquidation des subsides n'est pas souvent très rapide. Cela amène des réclamations parfaitement justifiées des entrepreneurs et le paiement d'intérêts onéreux.

Nous revenons donc à la charge et nous espérons que M. le Ministre se souviendra qu'il est le tuteur des communes. Il lui appartient d'insister auprès des autres Départements et tout particulièrement auprès de son honorable collègue des Finances, pour hâter la liquidation des subsides promis.

Les emprunts communaux.

On se plaint généralement de la longueur interminable des formalités à remplir pour obtenir l'approbation d'un emprunt.

Ne pourrait-on examiner la possibilité de simplifier ces formalités dont certaines sont souvent inutiles ?

Les administrations communales ne sont pas assez tenues au courant des termes d'amortissement qu'elles peuvent proposer pour leurs emprunts à long terme.

Suivant nos renseignements, disons qu'il semble qu'une certaine ligne de conduite est tracée par le Département pour l'admission d'emprunts à 60 ans.

Il s'agit d'emprunts pour :

- acquisition de terrains;
- construction d'immeubles (sauf dans les régions minières où chaque cas doit être examiné spécialement);

De uitkeering van de toelagen.

De Staat heeft de gemeenten in de richting gestuwd eener politiek van nuttige werken. De gemeenten hebben den oproep van de Regeering willen beantwoorden om de werkloosheid op te slorpen. Zij rekenden op de gewone en buitengewone toelagen die hen beloofd waren.

Ongelukkig gebeurt de uitkeering van de toelagen niet dikwijls op een vlotte wijze. Dit brengt volkomen gewettigde klachten mede vanwege de aannemers en de betaling van hooge interesten.

Wij komen dus op deze zaak terug en hopen dat de Minister zich zal herinneren dat hij de voogd der gemeenten is. Het is zijn rol, bij de andere Departementen en in 't bijzonder bij zijn achtbaren collega van Financiën, aan te dringen om de vereffening der beloofde toelagen te bespoedigen.

De gemeentelijke leeningen.

Men klaagt gemeenlijk over den on-eindigen duur der formaliteiten die moeten vervuld worden om de goedkeuring van een leening te bekomen.

Kan men niet de mogelijkheid nagaan om deze formaliteiten, waarvan sommige dikwijls overbodig zijn, te vereenvoudigen ?

De gemeentebesturen worden niet voldoende op de hoogte gehouden van de aflossingstermijnen die zij mogen voorstellen voor hun leeningen op langen termijn.

Zeggen wij dat, volgens onze inlichtingen, een zekere gedragslijn door het Departement getrokken is voor de goedkeuring van leeningen op 60 jaren.

Het gaat om leeningen voor :

- aankoop van gronden;
- bouw van onroerende goederen (behalve in de mijnstreek waar elk geval afzonderlijk dient onderzocht te worden);

construction de nouvelles routes pavées (pavés de gros échantillons ou petits pavés mosaïques sur fondations);

établissement de cimetières;

construction d'égouts (suivant toutefois la nature du terrain) ;

voûtement de rivières, de ruisseaux.

Mais l'amortissement en 60 ans peut, dans les cas qui précèdent, ne pas être admis, *surtout si la fiscalité est modérée.*

Pour l'amortissement en 30 ans, le Département admet :

les emprunts pour distributions d'eau;

les emprunts pour réseaux électriques;

les emprunts pour travaux de voirie : tarmac, empierrement à l'eau, etc.;

les emprunts dont il est question plus haut, mais qui ne sont pas admis au terme de 60 ans.

Le terme de 15 ans est admis :

pour les emprunts de voirie : revêtements en béton, pour achat de compteurs (électricité, gaz, eau).

Enfin, il y a les emprunts qui doivent être amortis dans un terme qui *va de 2 à 10 ans :*

emprunts pour réfections extraordinaires;

emprunts pour petites améliorations;

emprunts pour toutes dépenses couvertes par des recettes extraordinaires différées (travaux de voirie, d'égouts récupérables en 10 ans maximum à charge des riverains; expropriations couvertes pour la revente d'excédents de terrains; travaux pour lesquels des coupes de bois sont escomptées);

emprunts pour dépenses ordinaires arriérées (exceptionnellement).

On ne peut pas dire qu'il y a une jurisprudence bien arrêtée et bien connue des administrations communales.

aanleg van nieuwe gekasseide banen (groote kasseien of kleine kasseien in mozaiek op fundeeringen);

aanleg van begraafplaatsen;

bouw van riolen (evenwel volgens de bodemgesteldheid);

overwelling van rivieren en beken.

Maar de aflossing op 60 jaren kan in bovenverlede gevallen soms niet aanvaard worden, *vooral wanneer de fiscaliteit gematigd is.*

Voor de *afschrijving in 30 jaren*, aanvaardt het Departement :

leeningen voor waterverdeelingen;

leeningen voor electrische netten;

leeningen voor straatwerken : tarmac, watergebonden macadam;

de leeningen waarvan hooger sprake maar die niet voor een termijn van 60 jaren goedgekeurd zijn.

De *termijn van 15 jaren* wordt aanvaard :

voor de leeningen voor straatwerken: bekleeding van beton, aankoop van meters (electriciteit, gas, water).

Ten slotte, zijn er de leeningen die moeten afgeschreven worden binnen een termijn *tusschen 2 en 10 jaren :*

leeningen voor gewone herstellingen;

leeningen voor kleine verbeteringen;

leeningen voor alle uitgaven die gedekt worden door buitengewone verhoogde inkomsten (straatwerken), riolen invorderbaar in maximum tien jaren ten laste der aangrenzende bewoners; onteigeningen gedekt door den terugverkoop van overschotten van grond; werken waarvoor op hout-hakken wordt gerekend);

leeningen voor gewone achterstallige uitgaven (uitzonderlijk).

Men kan niet zeggen dat er een wel bepaalde en welbekende rechtspraak bestaat in de gemeentebesturen.

Voilà certes une des causes des retards dans l'approbation des dossiers, car ceux-ci doivent subir des changements, doivent même être divisés après coup. Les communes ne peuvent prévoir dans chaque cas quelle sera la durée qui sera agréée en fin de compte par les autorités supérieures.

Ainsi, il arrive qu'en principe un emprunt est établi par une administration pour un terme de 60 ans puisqu'il s'agit de travaux de voirie, mais si ceux-ci comportent une partie avec revêtement en béton et des trottoirs, le dossier doit être scindé :

1^o en un emprunt de 60 ans pour expropriations, emprises, etc.;

2^o un emprunt de 15 ans pour le revêtement en béton;

3^o un emprunt de 10 ans pour les trottoirs si ceux-ci sont récupérables en 10 ans à charge des riverains;

4^o un emprunt de 30 ans pour le solde de la dépense.

Il faudrait opérer les mêmes divisions pour des constructions scolaires : gros-œuvre proprement dit; aménagement, chauffage, éclairage, mobilier et matériel scolaires.

Autrefois, de telles discriminations ne se présentaient pas pour un même travail.

En conclusion, tout cela est beaucoup trop compliqué et cela crée bien des difficultés aux communes qui veulent effectuer des travaux. Les entrepreneurs se plaignent alors qu'ils ne savent pas recevoir, ils réclament le paiement de lourds intérêts.

Votre rapporteur pense que le Département se doit de mettre au point une formule moins compliquée et plus rapide.

Les budgets communaux.

Lors de la discussion du Budget de l'Intérieur pour l'exercice 1937, votre rapporteur a eu l'honneur de souligner

Ziedaar voorzeker een der redenen van de vertragingen in de goedkeuring der dossiers, want deze moeten wijzigingen ondergaan, zelfs naderhand onderverdeeld worden. De gemeenten kunnen niet in elk geval voorzien welke de duur zal zijn die ten slotte door de hogere overheid zal aangenomen worden.

Aldus gebeurt het dat in beginsel een leening opgemaakt wordt door een bestuur voor een termijn van 60 jaren, aangezien het straatwerken geldt; maar zoo deze een deel betonbekleding en stoepen omvatten, moet het dossier gesplitst worden :

1^o in een leening van 60 jaren wegens onteigeningen, grondinnemingen, enz.;

2^o een leening van 15 jaren voor de betonbekleding;

3^o een leening van 10 jaren voor de gaanpaden, zoo deze invorderbaar zijn in tien jaren ten laste der bewoners;

4^o een leening van 30 jaren wegens het saldo van de uitgaven.

Men zou dezelfde verdeelingen moeten doen voor schoolbouwen : eigenlijke ruwbouw, inrichting, verwarming, verlichting, bemeubilering en schoolmaterieel.

Vroeger kwamen dergelijke onderscheiden niet voor voor eenzelfde werk.

Als besluit is dit alles veel te ingewikkeld. Dit schept moeilijkheden voor de gemeenten die werken willen uitvoeren. De ondernemers klagen dan dat zij niet kunnen betaald worden en eischen de uitkeering van hooge interesten.

Uw verslaggever meent dat het Departement tot plicht heeft een minder ingewikkelde en vluigere formule op te stellen.

De gemeentelijke begrotingen.

Bij de bespreking der Begrooting van Binnenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1937, had uw verslaggever

les inconvénients rencontrés par les administrations locales à cause des longs délais demandés pour l'approbation des budgets.

Nous avons sollicité des renseignements sur la situation de cette année et le Département nous a indiqué que :

1^o *Les budgets non-approuvés* au 1^{er} octobre 1937 sont au nombre de 176, répartis dans les provinces, comme suit :

Anvers	3
Brabant	46
Hainaut	47
Liège	16
Limbourg	9
Luxembourg	6
Namur	3
Flandre Orientale	32
Flandre Occidentale	14
	176

2^o *Budgets communaux non encore soumis* aux Gouvernements provinciaux au 1^{er} octobre 1937 :

Anvers	—
Brabant	12
Hainaut	10
Liège	—
Limbourg	2
Luxembourg	1
Namur	—
Flandre Orientale	—
Flandre Occidentale	2
	27

3^o *Nombre de recours pris* par les Gouverneurs, contre l'approbation de

de eer te wijzen op de hinderpalen die de plaatselijke besturen ontmoeten wegens de lange termijnen noodig voor de goedkeuring der begrotingen.

Wij hebben inlichtingen gevraagd over den toestand van dit jaar en het Departement heeft ons medegedeeld :

1^o *De niet-goedgekeurde begrotingen* op 1 October 1937 zijn ten getale van 176, als volgt onderverdeeld per provincie :

Antwerpen	3
Brabant	46
Henegouwen	47
Luik	16
Limburg	9
Luxemburg	6
Namen	3
Oostvlaanderen	32
Westvlaanderen	14
	176

2^o *Gemeentelijke begrotingen* die op 1 October 1937 nog niet bij de Provinciebesturen ingediend waren :

Antwerpen	—
Brabant	12
Henegouwen	10
Luik	—
Limburg	2
Luxemburg	1
Namen	—
Oostvlaanderen	—
Westvlaanderen	2
	27

3^o *Aantal beroepen aangeteekend* door de Gouverneurs tegen de goed-

budgets communaux au 14 octobre 1937 :

Anvers	52
Brabant	58
Hainaut	143
Liège	125
Limbourg	3
Luxembourg	50
Namur	58
Flandre Orientale	56
Flandre Occidentale	52

597

Le nombre de recours pris automatiquement par les Gouverneurs est énorme.

La jurisprudence en cette matière n'a pas été modifiée et nous le regrettons. Nous continuons à croire qu'on fait perdre beaucoup trop de temps aux communes qui ont dû dépasser le chiffre de 100 additionnels.

Nous demandons que la question soit réexaminée favorablement. Il est certain qu'on doit faire confiance aux Gouverneurs.

Les dépenses de l'Assistance publique.

Celles-ci grèvent lourdement les budgets communaux. Ces dépenses sont obligatoires, mais les situations sont loin d'être égales. Il est des localités où aucun effort n'a été tenté, en raison des difficultés financières.

Il est, d'autre part, des communes dont la Commission d'Assistance est riche en raison des dons et legs qui ont été consentis.

La législation sur l'Assistance est loin de donner son plein rendement et cela présente de graves inconvénients. Les promoteurs de la loi de 1925 poursuivaient un grand but. Il y a lieu, nous semble-t-il, d'encourager la lutte contre les misères.

A ce sujet, nous devons regretter le retard apporté dans le vote du projet

keuring van gemeentelijke begrotingen op 14 October 1937 :

Antwerpen	52
Brabant	58
Henegouwen	143
Luik	125
Limburg	3
Luxemburg	50
Namen	58
Oostvlaanderen	56
Westvlaanderen	52

597

Het aantal der beroepen, automatisch door de Gouverneurs aangetekend, is ontzaglijk.

De rechtspraak dienaangaande werd niet gewijzigd en wij betreuren het. Wij blijven gelooven dat men veel te veel tijd doet verliezen aan de gemeenten die het cijfer van 100 opcentiemen hebben moeten overschrijden.

Wij vragen dat de kwestie opnieuw en gunstig worde onderzocht. Het is zeker dat men moet vertrouwen stellen in de Gouverneurs.

De uitgaven voor Openbaren Onderstand.

Deze wegen zwaar op de gemeentelijke begrotingen. Deze uitgaven zijn verplicht, maar de toestanden zijn verre van gelijk te zijn. Er zijn gemeenten waar geen enkele krachtsinspanning gedaan werd, wegens de financieele moeilijkheden.

Er zijn anderdeels gemeenten waarvan de Commissie van onderstand rijk is uit hoofde der giften en legaten die zij ontving.

De wetgeving nopens den onderstand geeft op verre na niet volle rendeering en dit biedt ernstige bezwaren. De voorstanders der wet van 1925 streefden een groot doel na. Onzes inziens dient de strijd tegen de ellende aangemoedigd te worden.

Op dit gebied moeten wij de vertraging betreuren, in de goedkeuring

de loi présenté par le Gouvernement et visant à l'amélioration heureuse de la loi de 1925 sur l'Assistance.

En déposant ce projet, le Gouvernement insistait sur l'urgence qu'il présentait. Il croyait qu'on pourrait en faire l'application au 1^{er} janvier 1938, mais il sera bien difficile d'atteindre ce résultat.

Nous demandons au Sénat et à M. le Ministre de l'Intérieur de faire diligence pour obtenir l'approbation de ce projet par les Chambres. Ce projet consacre notamment une réforme importante pour les catégories de malades atteints du cancer ou de la tuberculose.

Nous osons croire que notre voix sera entendue et qu'il sera tenu compte très sérieusement des suggestions présentées dans ce rapport.

Ainsi, les Provinces, les Communes et les Commissions d'Assistance pourront accomplir la mission importante qui leur est dévolue dans notre pays.

* * *

La Commission a voté l'approbation du budget à l'unanimité. Elle a adopté le présent rapport également à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. HARMEGNIES.

Le Président,
R. GILLON.

van het wetsontwerp door de Regeering ingediend, dat de wet van 1925 op den onderstand op een gelukkige wijze beoogt te verbeteren.

Bij het neerleggen van dit ontwerp drukte de Regeering op het dringend karakter ervan. Zij meende het op 1 Januari 1938 te kunnen in toepassing brengen, doch het zal wel moeilijk zijn dit te bekomen.

Wij vragen aan den Senaat en aan den Minister van Binnenlandsche Zaken alles in het werk te zetten om de goedkeuring van dit ontwerp door de Kamers te verkrijgen. Het bevat een belangrijke hervorming voor de categorieën zieken die aangetast zijn door kanker of tering.

Wij durven hopen dat onze stem zal verhoord worden en men zeer ernstig rekening zal houden met de in dit verslag vooruitgezette suggesties.

Aldus zullen de provinciën, de gemeenten en de commissies van onderstand de belangrijke zending kunnen vervullen die hen in ons land toebedeeld is.

* * *

Eenparig heeft de Commissie de begroting en het verslag goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. HARMEGNIES.

De Voorzitter,
R. GILLON.

III. — Questions qui ont été posées par la Commission, avec les réponses du Département.

PREMIÈRE QUESTION.

La perception des impôts communaux se fait généralement par les soins des agents des contributions.

Leurs prestations sont payées dans des conditions que notre Commission trouve à bon droit exagérées.

Il arrive cependant que des communes négligent d'établir leur budget en temps utile et se trouvent dans l'obligation de faire dresser les rôles par leurs propres agents et d'inviter le receveur communal à assurer lui-même le recouvrement des impôts.

La loi fait une obligation au receveur communal d'assurer cette perception, mais elle laisse la faculté aux communes de l'indemniser ou non.

Ne conviendrait-il pas de mettre fin à cette anomalie et de prendre telles dispositions légales obligeant les communes en défaut à rémunérer leur perception d'impôts, dans les mêmes conditions que celles qui sont mises par l'Etat pour assurer le service ?

RÉPONSE.

Aux termes de la loi communale, la perception des impôts communaux se fait par le receveur communal.

La perception des centimes additionnels aux impôts cédulaires de l'Etat est normalement effectuée par les soins des agents des contributions.

Ce n'est que dans le cas où les centimes additionnels ne sont pas établis en temps voulu que la confection des rôles et le recouvrement de ces impôts incombent aux communes.

La question de savoir si dans cette

III. — Vragen door de Commissie gesteld met de antwoorden van het departement.

EERSTE VRAAG.

De gemeentebelastingen worden doorgaans geheven door de beambten der belastingen.

Hun dienstlevering wordt betaald tegen voorwaarden die uw Commissie terecht overdreven vindt.

Het gebeurt evenwel dat gemeenten verwaarloozen hun begroting te gepasten tijde op te maken en genoodzaakt zijn de rollen te doen opmaken door hun eigen beambten en den gemeenteontvanger te verzoeken zelf de inning der belastingen te verzekeren.

De wet legt den gemeenteontvanger op, deze heffing te verzekeren, doch zij laat de gemeenten vrij hem al dan niet daarvoor te vergoeden.

Zou het niet passen dien verkeerden toestand te doen ophouden en dusdanige wetsbepalingen te treffen waarbij de in gebreke zijnde gemeenten verplicht worden de inning hunner belastingen te bezoldigen, in gelijke voorwaarden als deze welke de Staat stelt om den dienst te verzekeren ?

ANTWOORD.

Naar luid van de gemeentewet wordt de heffing der gemeentebelastingen gedaan door den gemeenteontvanger.

De heffing der opcentiemen bij de cedulaire belastingen van den Staat wordt normaal gedaan door toedoen van de beambten der belastingen.

Slechts ingeval de opcentiemen niet te gepasten tijde zijn berekend, valt het opmaken der rollen en de inning dezer belastingen ten laste der gemeenten.

De vraag of in dat geval de toeken-

éventualité l'octroi d'une indemnité supplémentaire peut être justifiée est à l'examen.

DEUXIÈME QUESTION.

A l'article 23, 2^o, il y a une augmentation de 20,000 francs justifiée notamment par l'organisation d'un concours de tir pour les officiers, sous-officiers et soldats de l'armée active.

Quelle est la raison de cette dépense au budget du Ministère de l'Intérieur ?

La dépense n'est pas considérable, mais il s'agit d'une question de principe.

RÉPONSE.

Les encouragements à la pratique du tir à l'arme de guerre ont toujours été de la compétence exclusive du Ministère de l'Intérieur.

Celui-ci a organisé annuellement, de 1858 à 1914, un grand concours national de tir à l'arme de guerre.

Ce concours comprenait de nombreuses catégories, les unes réservées aux gardes civiques, les autres aux militaires en activité de service, d'autres enfin aux gardes civiques, aux militaires et aux civils.

Un crédit d'un import de 50,000 fr. était inscrit à cette fin au budget du Département; il y figurait en outre un crédit annuel de 150,000 francs « pour l'octroi de subsides aux communes pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province ».

Depuis 1936, le Ministère de l'Intérieur a rétabli le concours national annuel de tir réservé aux tireurs civils.

Voulant reprendre la tradition interrompue par la guerre, il se propose

ning van een bijkomende vergoeding kan gebillijkt worden, ligt ter studie.

TWEEDE VRAAG.

Bij artikel 23, 2^o, komt er een verhoging voor van 20,000 frank, die gewettigd wordt door de inrichting van een schietwedstrijd voor de officieren, onderofficieren en soldaten van het actief leger.

Waarom komt deze uitgave voor op de begroting van Binnenlandsche Zaken ?

De uitgave is niet aanzienlijk maar het geldt een principieel vraagstuk.

ANTWOORD.

De aanmoediging van de practijk van het schieten met het oorlogswapen behoorde steeds uitsluitend tot de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.

Dit laatste heeft van 1858 tot 1914 jaarlijks een grooten nationalen schietwedstrijd met het oorlogswapen ingericht.

Deze wedstrijd omvatte talrijke categorieën, waarvan de eene waren voorbehouden voor de burgerwacht, de andere voor de militairen in actieven dienst, en andere ten slotte voor de burgerwacht, de militairen en de burgers.

Een krediet van 50,000 frank was te dien einde uitgetrokken op de begroting van het Departement; daarop kwam er bovendien een jaarlijksch krediet voor van 150,000 frank « voor het verleen van toelagen aan de gemeenten voor het inrichten en het verbeteren van het doelschieten in de provincie. »

Sedert 1936, heeft het Ministerie van Binnenlandsche Zaken den jaarlijkschen nationalen schietwedstrijd, voorbehouden voor de burgerlijke schutters, opnieuw ingevoerd.

Willende de door den oorlog onderbroken traditie opnieuw voortzetten,

d'organiser en 1938 une compétition à laquelle pourraient également participer les militaires.

Il compte aussi organiser, comme avant la guerre, un concours annuel au pistolet automatique, mais réserver cette épreuve aux agents des services publics dont l'équipement comporte cette arme.

Le crédit prévu au budget de 1937 étant notoirement insuffisant, il est proposé de le porter pour l'exercice 1938 de 5,000 à 25,000 francs.

TROISIÈME QUESTION.

1. — Quelle est la composition *en personnel* du Commissariat général de la protection aérienne passive?

2. — Quelles mesures va-t-on prendre pour généraliser cette protection?

1^o au point de vue du personnel;
2^o au point de vue matériel (masques, abris, etc.).

3. — L'aviation militaire ne s'occupant que de sa mission de « coopération avec les services de l'armée » la mission du Commissariat va-t-elle jusqu'à envisager la mise sur pieds de *moyens de défense* de la population civile?

4. — M. le rapporteur voudrait-il demander au Département un exposé complet de la situation actuelle, au point de vue protection de la population civile notamment en ce qui concerne le Commissariat général, son organisation, ses rapports avec le Département de l'Intérieur, sa liaison avec le Département de la Défense Nationale et l'I. M. G. A., ses rapports avec les organismes privés, nationaux et régionaux, etc.?

is het Departement voornemens in 1938 een wedstrijd in te richten, waaraan de militairen eveneens zouden mogen deelnemen.

Het hoopt eveneens, zooals vóór den oorlog, een jaarlijkschen wedstrijd met het automatisch pistool in te richten, doch deze proef zou worden voorbehouden voor de ambtenaren van de openbare diensten die dit wapen dragen als behorende tot hun uitrusting.

Daar het op de begroting van 1937 voorziene krediet klaarblijkelijk ontoereikend is, wordt er voorgesteld voor 1938 dit krediet op te voeren van 5,000 tot 25,000 frank.

DERDE VRAAG.

1. — Welke is de samenstelling *in personeel* van het Algemeen Commissariaat voor Passieve Luchtbescherming?

2. — Welke maatregelen zal men nemen om deze bescherming te veralgemeenen :

1^o op het stuk van personeel;
2^o op het stuk van materieel (maskers, dekkingen, enz.)

3. — Zal, daar het militair vliegwezen zich enkel bezighoudt met zijne taak van « samenwerking met de legerdiensten », het Commissariaat voor zending hebben het inrichten van *verweermiddelen* voor de burgerlijke bevolking?

4. — De verslaggever gelieve aan het Departement een volledige uiteenzetting te vragen van den tegenwoordigen toestand, op het stuk van bescherming der burgerbevolking namelijk wat betreft het Algemeen Commissariaat, zijn inrichting, zijn betrekkingen met het Departement van Binnenlandsche Zaken, zijn verband met het Departement van Landsverdediging en I.M.G.A., zijn betrekkingen met private, nationale en gewestelijke organismen, enz.?

Il serait aussi extrêmement intéressant d'avoir un aperçu de ce qui est fait, des résultats atteints actuellement.

RÉPONSES.

1. — Le Commissariat général de la Protection aérienne passive comprend :

Le Commissariat général : un Inspecteur général, *Ingénieur civil*; un Directeur; deux premiers rédacteurs, dont un *ingénieur*; deux rédacteurs de 1^{re} classe; deux rédacteurs de 2^e classe; une sténodactylographe; un commis aux écritures, *dessinateur*; une dactylographe; un huissier; un garçon de bureau.

Le Commissaire général comprend en outre un cadre complémentaire mis à sa disposition par le Ministère de la Défense Nationale, soit : un officier du génie; un officier médecin; un officier des troupes de transmission; un ingénieur des fabrications militaires. Ces officiers, ayant à assurer leur service ordinaire, les travaux du Commissariat constituent pour eux un surcroît de travail. Un ou deux officiers devraient être détachés au Service Technique du Commissariat, en attendant la constitution d'un cadre permanent de Techniciens.

Le service de protection contre les gaz de combat a été mis également à la disposition du Commissariat Général pour l'expertise et l'estampillage des masques, des filtres pour abris, des vêtements anti-vésicants et des portes étanches.

Un laboratoire d'essais et de recherches devra être créé.

2. — Des mesures seront prises en vue de l'établissement d'une base légale :

a) pour l'organisation de la protection à l'échelon communal;

b) pour l'organisation du Corps de Volontaires;

Het ware van belang een overzicht te hebben van wat gedaan en bereikt werd.

ANTWOORDEN.

1. — Het Algemeen Commissariaat voor Passieve Luchtbescherming bestaat uit :

Het Algemeen Commissariaat : een inspecteur-generaal, *burgerlijk ingenieur*; een directeur; twee eerste opstellers, waarvan een *ingenieur*; twee opstellers eerste klasse; twee opstellers tweede klasse; een steno-typiste, een schrijver, *teekenaar*; een typiste; een kamerbewaarder; een kantoorjongen.

Het Algemeen Commissariaat bestaat bovendien uit een aanvullend kader te zijner beschikking gesteld door het Ministerie van Landsverdediging, en wel : een officier der genie; een officier-geneesheer; een officier der seintroepen, een ingénieur der militaire fabrieken. Deze officieren hebben bovendien hun gewonen dienst te verrichten, zoodat het werk van het Commissariaat voor hen overwerk is. Een of twee officieren zouden moeten worden gedetacheerd bij den Technischen Dienst van het Commissariaat in afwachting van de samenstelling van een vast kader technici.

De dienst voor bescherming tegen strijdgassen werd eveneens ter beschikking van het Algemeen Commissariaat gesteld voor het beproeven en afstemmen van maskers, filters voor dekkingen, anti-blaartrekkende kledingsstukken en gasdichte deuren.

Een laboratorium voor proefnemingen en navorschingen zou moeten worden opgericht.

2. — Maatregelen zullen genomen worden voor het bepalen van een wetelijke basis :

a) voor de inrichting van de bescherming in de gemeente;

b) voor de inrichting van het Vrijwilligerskorps;

c) pour rendre obligatoire l'exécution d'un plan minimum de protection.

Situation actuelle :

A. *Au point de vue du personnel de protection aérienne :* La Ligue de Protection aérienne (L. P. A.), établissement d'utilité publique, dont les statuts ont été approuvés par l'arrêté royal du 10 décembre 1934, assure le recrutement, l'instruction et l'équipement des Volontaires destinés à former les Services de protection aérienne. Le nombre des Volontaires est actuellement de plus de 12,000.

B. *Au point de vue matériel :*

1^o *Masques.*

Le Commissariat Général a fait procéder à une adjudication de masques; ce qui permet de livrer un masque pour population active au prix de fr. 139,50 et un masque pour population passive à 83 francs. Il accorde de plus un subside de 50 p. c. sur toute commande de masques passée soit par une Administration communale, soit par le comité central de la L.P.A. et destinée à l'équipement du personnel communal et des Volontaires de protection aérienne.

La répartition des masques à la population civile s'effectue dans les proportions suivantes :

Grâce à un subside de 50 p. c., la population peut dès à présent acquérir un masque pour fr 41,50; elle peut même le payer en 12 mensualités; les communes doivent acheter les masques nécessaires à leurs services publics.

Les volontaires de protection aérienne reçoivent gratuitement un masque qui fait partie de leur équipement;

La L.P.A. possède et ouvre encore de nouvelles écoles de protection aérienne. Celles-ci sont dotées d'un

c) om de uitvoering van een minimum-plan van bescherming verplicht te maken.

Tegenwoordige toestand.

A. *Op het stuk van personeel voor luchtbescherming :* De Bond voor Luchtbescherming (B. V. L.), instelling van algemeen nut, waarvan de statuten werden goedgekeurd bij koninklijk besluit van 10 December 1934, zorgt voor de aanwerving, de opleiding en de uitrusting der vrijwilligers bestemd om de diensten voor luchtbescherming samen te stellen. Thans bedraagt het aantal vrijwilligers meer dan 12,000.

B. *Op het stuk van materieel.*

1^o *Maskers.*

Het Algemeen Commissariaat deed overgaan tot een aanbesteding van maskers; aldus kan een masker voor de actieve bevolking geleverd worden tegen den prijs van fr. 139-50 en een masker voor de passieve bevolking tegen 83 frank. Bovendien, verleent het een toelage van 50 t. h. op elke bestelling van maskers gedaan hetzij door een gemeentebestuur, hetzij door het Centraal Comité van den B. V. L. en bestemd voor de uitrusting van het gemeentepersoneel en van de vrijwilligers voor luchtbescherming.

De verdeling van de maskers onder de burgerlijke bevolking geschiedt in de volgende verhoudingen :

Dank zij een toelage van 50 t. h., kan de bevolking van nu af aan een masker koopen tegen fr. 41-50 frank; zij kan het zelfs in 12 afkortingen betalen. De gemeenten moeten de noodige maskers voor hun openbare diensten aankopen.

De vrijwilligers bij de luchtbescherming ontvangen kosteloos een masker dat tot hun uitrusting behoort;

De B.V.L. bezit en opent nog nieuwe scholen voor luchtbescherming. Deze zijn voorzien van didactisch

matériel didactique qui constitue pour la localité un stock d'appareils de réserve. (Ce stock est insignifiant pour le moment)

2° *Abris.*

Le Commissariat accorde, jusqu'à concurrence du montant du budget un subside de 75 p. c. pour la construction d'abris accessibles au public. Une législation est à l'étude en ce qui concerne la construction d'abris dans les nouveaux immeubles.

3° *Ecoles de protection.*

Dans le but de former un personnel capable d'utiliser convenablement et rapidement le matériel de protection, maintenu à hauteur des derniers progrès, une Ecole supérieure de protection contre les gaz de combat a été créée cette année à Bruxelles. Une Ecole fonctionnera dans chaque province à dater du 1^{er} décembre. En outre, la L.P.A. a déjà un grand nombre d'écoles locales.

4° *Alerte.*

Le Commissariat procède en ce moment à l'installation des « Sirènes officielles ». Toutefois, il existe dès à présent, un système « provisoire » d'alerte. On utilise à cet effet le réseau téléphonique. La préalerte, l'alerte et la fin d'alerte sont transmises aux abonnés désignés, suivant des modulations de sonneries différentes.

5° *Protection des transports en commun.*

Les sociétés de transports en commun ont établi leur protection de réalisation. Ce programme comporte notamment : occultation de feux de signalisation, dotation du personnel en masques, création de postes de secours.

3. — Bien que le Commissariat Général n'ait pas à ce jour reçu mission d'envisager la mise sur pied

materieel dat voor de gemeente een voorraad aan reservetoestellen uitmaakt (Voor het oogenblik is deze voorraad onbeduidend).

2° *Dekkingen.*

Tot beloop van het bedrag der begroting, verleent het Commissariaat een toelage van 75 t. h. voor den bouw van dekkingen voor het publiek toegankelijk. Een wet is in voorbereiding wat betreft den bouw van dekkingen in de nieuwe gebouwen.

3° *Scholen voor bescherming.*

Om een personeel op te leiden dat in staat is behoorlijk en snel het beschermingsmaterieel te benuttigen, op de hoogte van de jongste vorderingen, werd dit jaar te Brussel een Hoogere School voor bescherming tegen strijd-gassen opgericht. In elke provincie zal vanaf 1 December een school in werking treden. Bovendien, telt de B.V.L. reeds een groot aantal plaatselijke scholen.

4° *Alarm.*

Thans gaat het Commissariaat over tot de installatie van « officieele sirenen ». Er bestaat reeds evenwel een voorlopig alarm-systeem. Daarvoor benuttigt men het telefoonnet. Het vóór-alarm, het alarm, en het alarm-einde worden aan de aangeduide abonnees overgeseind, volgens modulaties van verschillende bellen.

5° *Bescherming van gemeenschappelijke vervoerdiensten.*

De vennootschappen voor gemeenschappelijk vervoer hebben hun bescherming voorbereid. Dit programma bedraagt namelijk : dekking van de seinlichten, uitrusting van het personeel met maskers; oprichting van hulpposten.

3. — Ofschoon het Algemeen Commissariaat tot heden geen opdracht ontving, om de inrichting van verweer-

de moyens de défense de la population civile, il n'a cependant pas perdu la question de vue. Il a étudié le problème en collaboration avec les services militaires. Un plan a été établi à cet effet.

4. — Le Commissariat Général a un travail de préparation et d'organisation.

Nous pouvons résumer le travail de préparation de la façon suivante :

1^o Approbation des plans et devis de tous les abris qui sont à construire ou à aménager.

2^o Mise en adjudication :

a) de masques anti-gaz, de vêtements anti-vésicants, aux fins d'en doter les équipes actives du pays (plus de 100,000 volontaires) ainsi qu'une grande partie de la population civile passive.

b) du matériel à équiper les services suivants : incendie, désinfection, neutralisation, répartition, secours sanitaires, etc.

3^o Etude de l'évolution des moyens d'attaque et de défense de manière à maintenir l'enseignement et le matériel à hauteur des derniers perfectionnements. Se laisser dépasser ou surprendre pourrait en effet réduire à néant l'effort accompli au prix de lourds sacrifices, et serait plus dangereux que l'absence de toute protection, par suite de la fausse sécurité dans laquelle se trouverait placée la population. Or, le Commissariat Général ne comprend qu'un cadre technique insuffisant, ainsi qu'il est dit plus haut. Il devrait pouvoir disposer :

1^o de tous les services de l'Etat susceptibles de lui être utiles;

2^o d'un laboratoire de Recherches et d'Essais tant au point de vue de la protection contre les gaz, que de

moyens pour la défense de la population civile, na te gaan, heeft het evenwel het vraagstuk niet uit het oog verloren. Het heeft het samen met de militaire diensten onderzocht. Te dien einde werd een plan uitgewerkt.

4. — Het Algemeen Commissariaat werkt aan voorbereiding en inrichting.

Het werk van voorbereiding kunnen wij aldus samenvatten :

1^o Goedkeuring van de plans en bestekken van al de dekkingen die moeten gebouwd of ingericht worden;

2^o Uitschrijving van aanbesteding :

a) voor anti-gasmaskers, voor anti-blaartrekkende klederen, met het doel er de actieve ploegen van het land (meer dan 100,000 vrijwilligers) en een groot deel der passieve burgerlijke bevolking van te voorzien;

b) voor het materieel om de volgende diensten uit te rusten : brand, ont-smetting, neutralisatie, verdeling, gezondheidshulp, enz;

3^o Studie van de evolutie der aan-val- en afweermiddelen, ten einde het onderricht en het materieel op het peil der laatste verbeteringen te houden. De krachtinspanning ten koste van zware offers kan immers te niet gedaan worden wanneer men ingehaald of overvallen wordt, dit ware gevaarlijker dan de afwezigheid van alle bescherming, wegens de valsche veiligheid waarin de bevolking zich zou bevinden. Welnu, het Algemeen Commissariaat bestaat slechts uit een ontoereikend technisch kader, zooals hooger gezegd. Het zou moeten kunnen beschikken over :

1^o al de Staatsdiensten die hem zouden kunnen behulpzaam zijn;

2^o een laboratorium voor opzoekingen en proefnemingen, zoowel onder oogpunt van bescherming tegen

celle contre les explosifs et contre l'incendie.

3° d'un musée de protection aérienne pour concrétiser l'enseignement et diffuser les connaissances de protection aérienne.

L'organisation consiste :

1° en la création, dans chaque commune importante, d'une direction compétente de protection aérienne, pourvue de moyens d'action nécessaires à l'organisation des services de protection aérienne.

2° en la formation d'un corps de volontaires destiné à renforcer les services publics qui constituent le noyau des services de protection aérienne.

3° en l'organisation d'exercices et de manœuvres;

4° en une action de propagande en vue de recruter les volontaires et de recueillir les fonds indispensables;

5° en la création d'écoles pour l'instruction des volontaires et de la population.

Une législation est à l'étude pour réaliser les deux premiers points.

Les deux derniers points sont confiés à la Ligue de Protection aérienne, organisme plus souple que l'organisme de l'Etat et partant, mieux à même de remplir cette mission. La Ligue de Protection Aérienne doit cependant pouvoir compter sur l'appui des autorités, sans lequel elle serait impuissante.

QUATRIÈME QUESTION.

Je voudrais savoir quelles sont les conditions exigées pour pouvoir émettre 100 centimes additionnels communaux à l'impôt sur le revenu. Est-il exact que, pour autoriser ce taux, le Département exige l'établissement d'une taxe de voirie ?

La circulaire Renkin exigeant que les additionnels soient portés à 105

de gassen, als tegen de springstoffen en brand;

3° een museum van luchtbescherming om het onderricht bondig voor te stellen en de kennissen van luchtbescherming te verspreiden.

De organisatie bestaat in :

1° de oprichting, in elke belangrijke gemeente, van een bevoegde leiding inzake luchtbescherming, voorzien van de actiemiddelen die noodig zijn tot de inrichting der diensten van luchtbescherming;

2° de vorming van een vrijwilligerskorps dat bestemd is om de openbare diensten te versterken die de kern vormen van de diensten voor luchtbescherming;

3° de inrichting van oefeningen en manœuvres;

4° een propagandawerking tot het werven van vrijwilligers en het ophalen der onontbeerlijke fondsen;

5° de oprichting van scholen tot opleiding der vrijwilligers en der bevolking.

Een wetgeving is ter studie om de eerste twee punten te verwezenlijken.

De laatste twee punten zijn toevertrouwd aan den Bond voor Luchtbescherming, organisme dat leniger is dan het Staatsorganisme en dus beter in staat om deze zending te vervullen. De Bond voor Luchtbescherming moet nochtans kunnen rekenen op den steun der overheden, zonder denwelken hij onmachtig is.

VIERDE VRAAG.

Wij zouden willen weten welke voorwaarden gesteld zijn om honderd opcentiemen te mogen heffen op de inkomstenbelasting. Is het waar dat, om dat bedrag toe te laten, het Departement de heffing van een straatbelasting eischt ?

Is de omzendbrief Renkin, waarbij gevegd werd dat de opcentiemen op

pour pouvoir émettre des taxes industrielles est-elle toujours en vigueur ?

Dans l'affirmative, ne croyez-vous pas que cette obligation devrait cesser ?

RÉPONSE.

1^o La jurisprudence du Département interdit en principe aux communes de recourir à la perception d'un nombre d'additionnels aux impôts cédulaires supérieur à 80 avant d'avoir établi, au préalable, une taxe de voirie dans les limites où celle-ci est justifiée par les dépenses se rattachant aux services de la voirie (Instructions ministérielles du 18 février 1932).

2^o Comme je vous le faisais savoir par ma lettre du 21 octobre courant, les instructions ministérielles du 15 avril 1931 en tant qu'elles stipulaient que les taxes industrielles « ne pourront éventuellement être admises que lorsque le nombre de centimes additionnels dépassera 105 » ont été rapportées par celles du 14 novembre 1931 et 18 février 1932.

Je vous saurais gré, de bien vouloir vous référer à ma lettre précitée vous exposant la jurisprudence établie en la matière par le Département et que j'estime ne pas devoir être modifiée.

105 worden gebracht om bedrijfstones te mogen heffen, nog immer van kracht ?

Zoo ja, meent de Minister niet dat die verplichting zou moeten ophouden ?

ANTWOORD.

1^o De jurisprudentie van het Departement verbiedt in beginsel de gemeenten meer dan 80 opcentiemen bij de cedulaire belastingen te heffen, vooraleer een straatbelasting bepaald te hebben binnen de perken waarin deze gebillijkt is door de uitgaven die de wegenisdiensten betreffen. (Ministerieele onderrichtingen van 18 Februari 1932.)

2^o Zooals blijkt uit mijn brief van 21 October j.l., kunnen de ministerieele onderrichtingen van 15 April 1931 in zooverre zij bepaalden dat de bedrijfstones desgevallend « slechts kunnen aangenomen worden wanneer de opcentiemen het bedrag 105 overschrijden », werden ingetrokken door die van 14 November 1931 en 18 Februari 1932.

Ik ben zoo vrij te verwijzen naar mijn voormelden brief waarin de jurisprudentie door mijn Departement vastgelegd en die ik meen niet te moeten wijzigen, wordt uiteengezet.